

БГ БЕН



22 октомври, брой 10 (531) от 2026 г., година XXIII www.bgben.co.uk

БГ БЕН

БЕЗПЛАТНО ИЗДАНИЕ



В Месеца за борба с рака на гърдата станете част от розовата кампания в подкрепа на жените

на стр. 4



В Деня на народните будители почитаме хората, които са отдали живота си за просвета и знания

на стр. 6



Десетки български организации от Европа и Америка се включват в „Хорото на доброто“ на 1 ноември

на стр. 8-9

Снимка: [bigstockphoto.com](https://www.bigstockphoto.com)



на стр. 2

Въвеждат задължителна регистрация за наемодателите в Англия от декември 2026

- ✓ Новата услуга „Регистрирай своя имот под наем“ става задължителна по Закона за правата на наемателите
- ✓ Регистрацията е платена - £65 на имот годишно, с ежегодно подновяване
- ✓ Нерегистрираните наемодатели рискуват глоби от местните власти
- ✓ За да се избегне претоварване на системата, услугата се въвежда поэтапно от 15 декември 2026 г., като срокът зависи от местоположението на имота, а не от адреса на собственика

ПОДКРЕПЕТЕ БГ БЕН - ЕДИНСТВЕНИЯ БЪЛГАРСКИ ВЕСТНИК НА ОСТРОВА!

Всяка помощ е знак за съпричастност към независимата журналистика! С подкрепата си Вие ще гарантирате,

че българската общност ще запази своя български вестник, който е сигурен Ваш партньор!

Подкрепата днес ще осигури по-добри стандарти на живот утре - за вас и вашите деца! Благодарим за доверието!

Нашата банкова сметка е:
PA Events Ltd,

Lloyds Bank
sort code 30-92-90
acc.02271697

Счетоводство и Бизнес Консултации

SAFE **ADVICE**

- ✓ Регистрация на Self-Employed & Ltd
- ✓ Accounts
- ✓ Payroll
- ✓ RTI
- ✓ Tax Returns
- ✓ Годишно счетоводно приключване
- ✓ CIS Returns
- ✓ VAT Returns

SAFE ADVICE LTD
1st Floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH
office@safeadvice.co.uk
www.safeadvice.co.uk

020 8555 5143 **079 1614 3282**
077 8698 8558

OCEANAIR
Chartered Certified Accountants

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk

Конфиденциалност
Професионализъм

VAT
Payroll
Tax Returns
Penalty Appeals



Адвокатска кантора

Обадете се и говорете на български с

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Osbornes | Law^o





Въвеждат задължителна регистрация за наемодателите в Англия от декември 2026

Новата услуга „Регистрирай своя имот под наем“ става задължителна по Закона за правата на наемателите

От Ивелин Митев

От тази зима Англия въвежда коренна промяна в частния сектор под наем. Като част от втората фаза на прилагането на Renters' Rights Act 2025 правителството стартира услугата „Register your rental property“ - единна национална база данни за наемодателите.

Ако сте наемодател на имот с assured или regulated tenancy в Англия, регистрацията вече е задължителна. Изключение се прави само за наемодатели на поддържано освободено настаняване (supported exempt accommodation).

accommodation).

Такса и санкции

Регистрацията е платена - £65 на имот годишно, с ежегодно подновяване. По време на внедряването таксата ще бъде пропорционално коригирана, за да не се ощетяват първите регистрирани. Нерегистрираните наемодатели рискуват глоби от местните власти. Събраните средства ще финансират дейността на общините по откриване на нередности и борба с недобросъвестни наемодатели.

Поетапно въвеждане по региони

За да се избегне претоварване на системата, услугата се въвежда поетапно от 15 декември 2026 г., като срокът зависи от местоположението на имота, а не от адреса на собственика. Пример: Ако живеете в Лондон, но имотът ви е в Бирмингам, спазвате срока за West Midlands. Наемодателите имат 3-месечен прозорец за регистрация след старта в техния регион.

На този етап се регистрират само имоти, които са отдадени под наем или станат такива по време на внедряването. В бъдеще ще се изисква регистрация и на свободни имоти преди пускането им

Регион	Старт на задължението	Краен срок
West Midlands	15 декември 2026	14 март 2027
East of England	15 януари 2027	14 април 2027
East Midlands	15 февруари 2027	14 май 2027
South East	15 март 2027	14 юни 2027
Yorkshire and Humber	15 април 2027	14 юли 2027
North West	15 май 2027	14 август 2027
North East	15 юни 2027	14 септември 2027
London	15 юли 2027	14 октомври 2027
South West	15 август 2027	14 ноември 2027



Снимка: БГ БЕН

на пазара, като обявите ще трябва да съдържат уникални идентификатори на наемодател и имот.

Какво ще трябва да подготвите

• За достъп до услугата се изисква GOV.UK One Login.

• Лични данни: Име, дата на раждане, адрес, телефон, имейл. За фирми - правна форма, адрес на организацията, регистрационен номер в Companies House, данни за директори/управители и лице за контакт.

• Информация за жилището: Точен адрес, вид собственост и вид жилище, брой спални, дали е отдадено, брой обитатели и домакинства, нуждае ли се от НМО лиценз, обзаведено ли е.

• Информация за наема: Размер на наема, честота на плащане, включени ли са комунални услуги.

• Здраве и безопасност - задължително прикачване: Газов сертификат (Gas Safety Record), електрически доклад (EICR или EIC) и срок, енергиен сертификат (EPC) и информация за MEES освобождаване.

отговорност за започване и приключване на регистрацията. Агенция или мениджър на имоти може да качи част от информацията от негово име, но крайната отговорност остава за собственика. Правителството ще публикува отделно ръководство за агенциите.

Какво следва

Целта на базата данни е тройна: наемодателите да доказват спазване на правилата, общините да идентифицират по-лесно лошите практики, а наемателите - в бъдеще да могат да проверяват дали един наемодател е изряден, преди да подпишат договор. За онлайн регистрация ще има алтернативни канали, а при затруднения ще работи специализиран контактен център.

Източник: Housing Hub - Get ready: Register your rental property service, campaign.gov.uk

Ролята на агенциите

Наемодателят носи лична

Sunny Day Care

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Тел. 0208 5030 457
Моб. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

Регистрирана в Ofsted

Ofsted
Outstanding Provider

Квалифицирани учители

Здравословна храна

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15

Достъпни цени

Понеделник до Петък от 07.00 до 18.00 часа

Български магазин

UPERMARKET FAVOURITE

160 Hook Road,
Surbiton, KT6 5BZ
Тел.: 07462700485



БГ БЕН

Рекламата -
най-добрата инвестиция!

**Изтеглете новия брой
на вестник БГ БЕН онлайн!**

www.bgben.co.uk

Д-р Мирена Василева
ПСИХОТЕРАПЕВТ

Индивидуални консултации

- Семейни и брачни консултации
- Проблеми на детското съзряване
- Деца със специални нужди
- Страхови и панически състояния

Групова психотерапия за деца и възрастни

- Тревожни и депресивни състояния
- Зависимости (алкохолна, наркотична, хазартна и др.)

Тел. 07999334778 **Email: mirenaavasileva@gmail.com**

Osbornes | Law^o

Специалисти по искове за обезщетение

Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 50 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

„Изключително съм впечатлен от високото ниво на професионализъм, експертиза и ангажираност, демонстрирани от Osbornes Law и адвокат Елида Димитрова. Комуникацията им беше ясна, подходът им беше задълбочен и се чувствах добре обгрижен от началото до края. Постигнатият резултат беше отличен. Не бих се поколебал да ги препоръчам.“

★★★★★
Trustpilot

Свържете се с нас и говорете на български на:

Елида Димитрова
07843 349 633/020 7681 8675
Elida.dimitrova@osborneslaw.com

OPEN A BUSINESS ACCOUNT WITH TIDE

Just use the code: **4ORK7B**

GET £40 ON US! SPEND £50 ON YOUR TIDE CARD WITHIN THREE MONTHS OF OPENING YOUR ACCOUNT*

*T&CS APPLY

tide
WWW.TIDE.CO



Месец за борба с рака на гърдата

На 23 октомври станете част от розовата кампания в подкрепа на жените

Две български клиники на Острова се включват с безплатни прегледи



Снимка: Личен архив на Цвети Кънчовска

БГ БЕН

Октомври е Световен месец за борба с рака на гърдата, който има за цел да подкрепи жените, които са чули диагнозата. От благотворителната инициатива „АНГЕЛИ В РОЗОВО“

призовават на 23 октомври всички да покажем своята съпричастност, обличайки се в розово и украсявайки бизнесите си в този цвят.

„Няма значение къде живеете, с какво се занимавате, как и с какво се обличате обикновено. Сложете нещо

розово, направете си снимки и ги качете в мрежата с думите „В розово за нея“. Ако имате бизнес, магазинче, кафене, ресторант, салон и почувствате, че искате да сте част от Розовата магия, украсете около вас с розови светлини за НЕЯ! Покажете снимки и дайте пример как можем поне за ден да сме с розови очила и с надежда за всички ни!“, каза пред вестник БГ БЕН Цвети Кънчовска от „АНГЕЛИ В РОЗОВО“.

Тя подчерта, че и тази година на Острова ще има безплатни прегледи за рак на гърдата в две български клиники в Англия. Безплатните профилактични прегледи ще са в SML surgical Care на 31 октомври и в Doctors 4 - на 4 ноември. И на двете локации ще преглежда проф. д-р

Нойко Станилов, но жените предварително трябва да си запазят своя преглед, ако все още има места.

„Аз вече бях на мамолог. Вдъхнових и други приятелки да го направят. А вие?! Гърдите не ни правят повече жени! Прегледай ги! Спаси ги! Обичай се!“, каза още

Цвети Кънчовска.

Вестник БГ БЕН също застана за поредна година зад каузата, тъй като екипът ни вярва, че нашите майки, баби, съпруги, любими, сестри и приятелки, имат нужда от сигурно рамо, което да ги подкрепи както в лечението, така и в профилактиката. И

казваме на жените, които живеят с тежката диагноза: „Не сте сами!“, а на тези, които изгубиха битката: „Не сме Ви забравили!“.

На стр. 10 и 11 можете да прочетете и специалните препоръки на професор доктор Нойко Станилов в рубриката ни „Първа помощ“.

ТОЗИ ОКТОМВРИ
НОСИМ РОЗОВО
ЗА НЕЯ.
МЕСЕЦ ЗА БОРБА С РАКА НА ГЪРДАТА
23/10/2026



Снимка: БГ БЕН



Цвети Кънчовска (отляво) със Северино Кожухаров и Мая Кожухарова

≈ VAT

≈ TAX RETURNS

≈ PAYROLL



OCEANAIR

Chartered Certified Accountants

Нашето счетоводство - решение за Вашия бизнес

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW

www.oceanairaccountants.co.uk





Искате ли да учите във Великобритания? Това е вашият шанс, грабнете го сега!

Мечтаете ли да започнете университет в Обединеното кралство? New Alternative Path е тук, за да ви помогне с всяка стъпка по пътя към образованието!

Ние се намираме в стая 1b 44, Бродуей, Лондон, Англия, E15 1XH. Обадете ни се на +44 7365 225171, изпратете ни имейл на newalternativepath.info@gmail.com или посетете уебсайта ни - <https://newalternative.co.uk/>, за повече информация.

Нашите опитни специалисти ще ви дадат компетентно мнение и съвет, който ще ви улесни във взимането на решение.

Ние от New Alternative Path ще ви помогнем да намерите правилния университет за вас. Ние ще ви напътстваме през целия процес на кандидатстване. Може да ни имате пълно доверие, че ще бъдем непрекъснато до вас, през целия път на кандидатстване и финансиране. Вие ще получите безкористна помощ от избиране на правилния университет за вас до подаване на документи за финансиране.

Ако вашият английски не е перфектен, не се притеснявайте! Имаме безплатен курс, който да ви помогне с усъвършенстването на езика, давайки ви повече увереност в академичното ви приключение.

Ние от New Alternative Path ще ви подготвим за университетското ви интервю напълно безплатно. Нашите опитни специалисти ще се съвръжат с вас и ще бъдат

Снимката е предоставена
от New Alternative Path



NEW ALTERNATIVE PATH

YOUR STEPPING STONE TO SUCCESS

пътеводител в трудностите на интервюта за университет, давайки ви гаранция за прием. Предлагаме услуги като помощ при кандидатстване за университет, създаване на автобиография, подаване на документи за студентско финансиране и подготовка за интервюта. Всичко това е напълно безплатно!

Университетските програми са разнообразни, предлагащи специалности за всеки вкус. Вие ще имате възможност да изберете разнообразие от програми и да се развивате в мечтаната от вас сфера. От успешен бизнесмен, ИТ специалист или счетоводител, изборът е

във вашите ръце.

Като отличен бонус е това, че университетите имат гъвкави графици, с възможност за вечерни занятия, занятия през почивните дни, възможност за един ден онлайн обучение и един ден в кампуса на университета и възможност за два дни през седмицата. Графиците са толкова гъвкави, че ще паснат на всеки студент, независимо от житейската му ситуация.

При кандидатстване вие ще имате възможност да изберете удобен за вас график, позволявайки ви да работите и да имате време за вашето семейство. Освен това британските дипломи, които ще

придобие накрая на своето университетско обучение, са признати в целия свят, което ви прави ценен кадър на пазара на труда.

Печелите едно от най-добрите образования, което ще ви отвори безгранични възможности към вашето професионално развитие. Това е ценна възможност, която ще ви позволи да намерите добре платена професия, увеличавайки вашите доходи и работейки нещото, което обичате. Вие ще забравите, че работите, защото вече работата ви няма да е в тежест, а ще се превърне в любимото ви занимание.

Като студент при нас вие

ще получите страхотни предимства като 30% отстъпка за карти Oyster, за да имате възможност да пътувате поевтино навсякъде, където пожелаете в Лондон, NUS карта за множество отстъпки и намаления, както и много други предимства.

Ние от New Alternative Path ще ви помогнем да вземете студентско финансиране напълно безплатно. New Alternative Path ще Ви помогне както за кандидатстване за пари за вашето образование, така и за финансиране на житейските ви разходи.

Започнете своето пътуване днес с New Alternative Path!

Вашето бъдеще е във вашите ръце!

Ако пребивавате в Обединеното кралство, това е вашият шанс да сбъднете мечтите си.

Нека да започваме сега!

Снимката е предоставена от New Alternative Path



Снимката е предоставена
от New Alternative Path



Снимката е предоставена
от New Alternative Path



В Деня на народните будители почитаме делото на хората, които са отдали своя живот в борбата за просвета и знания

БГ БЕН

На 1 ноември България отбелязва Деня на народните будители, които са отдали живота си в името на българската просвета и култура. Вероятно няма българин, който да не е благодарен за това, което днес имаме, именно заради жаждата и борбата на предците ни, отстоявали българщината. Не само в България, но и във всички краища по света този ден се отбелязва като свещен. В българските неделни училища се организират специални уроци, посветени на народните будители. Учителите разказват на децата ни за Паисий Хилендарски, Софроний Врачански, Васил Априлов, Неофит Рилски, Иван Вазов, Васил Левски и още много други.

Именно на тези будни българи дължим всичко, което сме днес, включително и правото да вървим през живота с високо вдигнати глави, независимо къде се намираме по света. Вестник БГ БЕН като пазител на българските традиции и обичаи, история и култура в Обединеното кралство продължава традицията да ви среща и запознава с българите днес, които зад граница споделят и отстояват българското. Затова даваме трибуна на хората, които обединяват в името на българското! Но специално тук ще ви срещнем с инициатора за превръщането на Деня на

С различни инициативи българите по целия свят прекланят глави пред предците ни

народните будители в официален празник на страната. Няколко любопитни факта за Деня на народните будители

Този празник се чества за първи път в Пловдив през 1909 година, в деня на свети

Иван Рилски, много преди 1 ноември да стане официален празник на България. Едва през 1922 година се взима решението това да стане факт.

От сведенията и документите, които се съхраняват в Националния исторически

музей на България, разбираме, че човекът, по чиято инициатива 1 ноември става официален празник и Ден на народните будители, е Стоян Омарчевски (1885-1941). Той е роден на 24.12.1885 г. в Нова Загора. Завършил е

специалностите „Философия“ и „Право“ в Софийския университет. Стоян Омарчевски е бил депутат от БЗНС в няколко Народни събрания на България. От 1920 г. до Деветоюнския преврат през 1923 г. е министър

на народното просвещение.

Днес неминуемо свеждаме глави пред делото на българските народни будители. Защото то е не само наше наследство, с което можем да се гордеем, но и верен компас за това къде и кои сме днес. И колко достойни наследниците сме на предците ни, които са отдали живота си в борба за просвета и българщина.



Снимка: visitplovdiv.com

АРХИВИТЕ ГОВОРЯТ

С Окръжно № 17743 от 22.07.1922 г. на Министерството на народното просвещение 1 ноември се определя като Ден на народните будители. Ето и част от прокламацията към Окръжния дейци след Освобождението са заветвали на поколенията своите несъкрушими, светли дела, които трябва да се сочат като примери, като образци на бляскаво изпълнен отечествен и национален, културен и граждански дълг. Стореното от тях ни удивлява, трогва, възнася, то окриля нашия дух, то му дава полети и творчество; то говори на сърцето и душата със силата и бляска на идеала, с обаянието на необикновеното.

Нима трябва да забравим всичко това? Нима трябва

да снемем поглед от това минало, в което имаме толкова светли образи, които като факли вечно осветяват нашия живот, та да се отдадем на един безцелен и безидеен живот? Напротив, първата наша грижа е да обърнем погледа на нашата младеж към всичко ценно и светло от нашето минало и да я приобичим с това минало, за да почерпи тя от него бодрост и упование, сила и импулс към дейност и творчество. Нашата младеж трябва да знае, че животът само тогава е ценен, когато е вдъхновен от идейност, от стремеж; само тогава животът е съдържателен и смислен, когато е обзет от идеализъм, когато души

те и сърцата треперят за

хубавото, националното, идеалното, а това е вложено в образите и творенията на всички ония наши дейци, които будиха нашия народ в дните на неговото робство, които го водиха към просвета и национална свобода през епохата на Възраждането и които му създадоха вечни културни ценности през неговия свободен живот.

За да се възбуди, следователно, у нашата учаща се младеж и изобицо в младите наши поколения здрав, дълбок, смислен интерес към дейците на нашето минало, към просветните, политическите и културни дейци на нашия национален живот - интерес, който засега се засяга случайно, било само от учителите по история

и български език, било то от отделни общественици дейци, Министерството на народното просвещение определя деня 1 ноември, деня на св. Йоана Рилски, за празник на българските будители, за празник, да го наречем на големите българи, чрез който празник, уреден планомерно и системно, да се обединяват всички усилия в това направление, като тоя ден се превърне в култ на българския народен гений: отдавайки почит към паметта на народните будители, към ония, които като самоотвержени воители водеха българския народ в миналото към просвета, към свобода, към култура, да вдъхновим младежта чрез техните светли образи, към

народни и културни идеали. Нека по-често си спомняме техните имена и техните дела, нека по-често посочваме техните стремежи, та да можем и по-дълбоко да разберем, че има нещо в нашата страна, в нашия народ, което е карало толкова българи да умират за него, че думата отечество не е само понятие без стойност, а че има в него нещо, което заслужава всички наши жертви и усилия. Да направим делото на нашите бащи и деди наша гордост и наша амбиция“.

Текстът е взет от Окръжно № 17743 от 22.07.1922 г. на Министерството на народното просвещение, публикуван на сайта на Националния исторически музей на България.



Osbornes | Law°

БЪЛГАРСКИ АДВОКАТИ В АНГЛИЯ НАШИЯТ БЪЛГАРСКИ ЕКИП Е ТУК, ЗА ДА ВИ ПОМОГНЕ!



Ние специализираме
в случаи на:

Трудови злополуки
Инциденти в чужбина
Пътно-транспортни произшествия
Лекарски грешки и медицинска
небрежност
Наранявания получени на
територията на частна или
общинска собственост
Инциденти засягащи отговорността
на собственици и обитатели



„Изключително съм
впечатлен от високото ниво
на професионализъм, експертиза
и ангажираност, демонстрирани
от Osbornes Law и адвокат Елида
Димитрова. Комуникацията им
беше ясна, подходът им беше
задълбочен и се чувствах добре
обгрижен от началото до края.
Постигнатият резултат беше
отличен. Не бих се поколебал
да ги препоръчам.“



Свържете се с нас и говорете
на български на:

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675
Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Какви са правата ни при произшествия на борда на самолет в чужбина

Всяка година се извършват около 50 милиона полета в цял свят, което включва търговски, частни, военни и бизнес полети. Както и при всеки друг вид транспорт, се случват произшествия по време на полет. Най-разрушителните произшествия по време на полет са катастрофите, които често довеждат до смъртни случаи. През 2022 г. е имало пет фатални самолетни катастрофи, завършили със 158 смъртни случая. Въпреки тези цифри е доказано, че повече от половината пътници, участвали в самолетни катастрофи, оцеляват. Макар дори и една смърт да е твърде много в сравнение с броя на полетите, извършвани всяка година, рискът от смърт поради самолетна катастрофа остава много малък.

Произшествия по време на полет без фатален изход

Въпреки че самолетните катастрофи завършват със смъртни случаи с отзвук в медиите, други авиационни произшествия могат да се случат на индивидуалните пътници - и е по-вероятно да се случат те, отколкото самолетните катастрофи със смъртен изход. Авиационно произшествие се е случило, когато пътникът е претърпял нараняване на борда на самолета или по време на качване или слизане от самолета.

Съгласно Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване, за пътника се смята, че е под грижите на въздушния превозвач от качването му на борда до момента на слизане от самолета.

Авиационни произшествия

Има безброй начини, по които може да бъде претърпяно нараняване без смъртен изход по време на полет. Макар да е по-малко вероятно тези произшествия да предизвикат гръмки заглавия, те пак могат значително да се отразят на пострадалия. Ето само четири примера от реалния живот:

- **Силната турбуленция** може да доведе до нараняване. Миналия месец полет на „Еър Канада“ от Ванкувър за Сидни е изпитал тежка турбуленция. Тези, които не са били със закопчани предпазни колани на седалките, са били отхвърлени към тавана, което е причинило наранявания на главата и врата. По думите на един от пътниците: „Много хора се удариха в тавана, много пиццене“. Най-малко 35 от 269-имата пътници са били наранени, а 9 са претърпели тежки наранявания.

- **Падащият багаж** е честа причина за нараняване по време на полет. Наскоро пътничка на „Райтнеър“, пътуваща от Лондон за Лисабон, е претърпяла тежко нараняване на главата,

след като един лаптоп паднал от багажното отделение над нея и я ударил. Наложило се тя да претърпи операция в резултат от нараняванията.

- **Подхлъзване по стълбата на самолета** при качване или слизане от въздухоплавателното средство.

- **Ухапване от паяк** на борда на самолета. Един пътник е бил ухапан от отровен паяк по време на пътуване за Южна Африка.

Други наранявания по време на полет могат да бъдат предизвикани от подхлъзване, падане и претъпване, изгаряния от горещи напитки, неизправно оборудване - като повредени седалки, и сблъсък с тежка количка за обслужване.

Конвенция от Монреал

Конвенцията от Монреал (1999 г.) е създадена от членовете на Международната организация за гражданско въздухоплаване с цел унифициране на правилата относно всички аспекти на въздухоплаването, включително отношението към пътниците, товарите и багажите.

Съгласно конвенцията въздушните превозвачи трябва да притежават застраховка за гражданска отговорност и са също така смятани за отговорни за произшествията с пътници, пътуващи с тяхната авиокомпания.

Конвенцията от Монреал също така урежда искове за персонално нараняване. Тя гласи, че въздушният превозвач има неограничена отговорност в случай на смърт или нараняване на пътниците. За увреждания до 113 110 СПТ въздушният превозвач не може да оспорва искове за обезщетение. Така че, ако искът не превишава тази сума, ищецът не е необходимо да доказва, че вината е на въздушния превозвач, и въздушният превозвач трябва да плати. Следователно необходимостта от дълги съдебни тъжби в съда е елиминирана или намалена.

За икове над стойността от 113 110 СПТ трябва да бъде доказано, че нараняванията са настъпили в резултат от небрежно отношение от страна на въздушния превозвач. При такъв случай въздушният превозвач може да се защити в съда, като се стреми да докаже, че не е проявил небрежност.

Всички съдебни дела с претенции за увреждания срещу въздушен превозвач трябва да бъдат заведени в рамките на две години от датата на инцидента.

В допълнение към тези икове за обезщетение, ако пътникът е бил наранен или убит по време на полет, въздушният превозвач трябва по закон да плати най-малко 16 000 СПТ в рамките на 15 дни от произшествието. Това финансиране има за цел да покрие непосредствените разходи, понесени от жертвата

или семейството ѝ в резултат от нараняването.

Допълнителни международни резерви/Специални права на тираж - Обезщетение

СПТ (Специални права на тираж), или Допълнителни международни резерви, са активи на Международния валутен фонд (МВФ), които могат да бъдат обменени в различни валути на страните - членки на МВФ. СПТ първоначално са били дефинирани като еквивалент на стойността на 0.888 грама злато, или стойността на 1 щатски долар, и тяхната стойност се преразглежда от МВФ на всеки пет години.

Обезщетенията за увреждания, изплащани от въздушния превозвач на наранените пътници, се измерват в СПТ. Калкулациите на СПТ гарантират, че засегнатите по сходен начин пътници ще получат сходно оценено обезщетение без оглед на страната, от която са.

Предявяване на иск за наранявания, получени в самолета

Ако сте пострадали от произшествия на борда на самолет или при качване или слизане от самолет, е възможно да имате право да заведете иск за персонално нараняване, за да потърсите обезщетение. Обезщетението се изчислява така, че да покрие следното:

- Разноски, понесени в резултат от нараняването, като пътни разноски, загуба на доходи и цена на лечение

- Болки и страдания в резултат на физическите наранявания (за обезщетение за психологически наранявания може да се претендира само ако психологическото нараняване е претърпяно в резултат от физическо нараняване. Ако пътникът е претърпял психологическо нараняване, той/тя не може да предявява иск по силата на Конвенцията от Монреал).

Екипът на адвокатска фирма Osbornes разполага с българоговорящи специалисти. Когато се свържете с нас, ще имате възможност да разговаряте с някой на български език и ако изберете Osbornes да Ви представляват, ще бъдем ангажирани към Вашето дело през цялото време. Osbornes е фирма, базирана в Лондон.

Имаме офиси в Камдън и Хампстед с над 190 служители.

Помогаме на хора вече повече от 50 години и се надяваме да помогнем и на Вас!

Свържете се с български адвокат:

Елида

Tel.: 07843349633 / 020 76818675

E-mail: Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Десетки български организации от Европа и Америка се включват в „Хорото на доброто“ на 1 ноември

Инициативата ще обедини сънародниците ни по света в най-мащабната благотворителна кампания за децата на България



Анелия Траянова е изпълнителен директор на благотворителната организация „Ангели за България“, която на 1 ноември - Деня на народните будители, организира извън граница инициативата „Хорото на доброто“, която има за цел да обедини българите от различни точки на света в подкрепа на българските деца.

Организаторите отправят покана към българите в Лондон, Цюрих, Мадрид, Берлин, Париж, Чикаго, Ню Йорк, Торонто, Сидни и десетки други градове по света да се включат в инициативата. Идеята е на 1 ноември на различни места да звучи българска музика, а участниците да покажат, че географското разстояние не е пречка за общи действия в подкрепа на България.

За мащабната инициатива разговаряме с Анелия Траянова. Тя е от Симитли, но е живяла в различни държави, включително

и 6 години във Великобритания. В момента със семейството си живее в Швейцария.

Завършила е бакалавърска степен по стопанско управление и магистърска степен по управление на проекти от ЮЗУ „Неофит Рилски“. Работила е 4 години като Events manager в Лондон, Великобритания.

Голямата ѝ любов е България и българските народни танци. Затова завършва и магистърска степен в University of Roehampton в Лондон по международна програма на ЮНЕСКО за опазване на танца като нематериално културно наследство. Горд основател и ръководител е на Танцова школа „Български ритми“, Великобритания.

Приема за своя мисия да допринася за съхранението на българския дух сред българите в чужбина. И вярва, че те са най-големите радатели за България.

БГ БЕН

- Госпожо Траянова, „Ангели за България“ стартира мащабна инициатива, свързана с 1 ноември - Деня на народните будители. Става въпрос за „Хорото на доброто“. Какво всъщност се крие зад него?

- „Хорото на доброто“ е една различна и много специална инициатива, която събира на едно място две неща, които са дълбоко свързани с българската идентичност - нашия фолклор и желанието ни да помагаме.

Много сме развълнувани от начина, по който идеята

беше приета от сънародниците ни по света. Само за кратко време към нея се присъединиха десетки български организации от Европа и Америка и вярваме, че на 1 ноември ще успеем да превърнем инициативата в едно от най-мащабните благотворителни обединения на българите по света.

По повод Деня на народните будители българите от различни краища на света ще се хванат на хоро и ще се обединят около една обща кауза - да помогнем на деца и младежи в неравностойно положение в България.

Каним български танцови

състави, училища, клубове, културни организации и общности да станат част от инициативата. Всеки може да се включи по свой начин и да помогне с каквото може. Ще си подадем ръка. Ще танцуваме в бяло - символ на доброто. Ще помагаме на България.

- Как възникна идеята да направите тази инициатива конкретно за 1 ноември - Деня на народните будители, и какво всъщност искате да покажете с реализацията ѝ?

- Идеята идва от убеждението ни, че българите извън



Снимките са предоставени за публикуване от „Ангели за България“

граница имат своето място в бъдещето на България. Колкото и далеч да живеем, България остава част от нас. И вярвам, че много българи по света имат едно общо желание - да виждат родината си по-добра, по-силна и по-добро място за живот за своите деца.

Историята ни показва, че българите извън пределите на страната винаги са имали важна роля. Нашите предци са посвещавали знания, труд и средства за просветата, културата и пробуждането на българския народ.

Днес времената са различни, но нуждата от добри каузи остава. Затова вярваме, че днес е наш ред да последваме примера им, да се обединим и да дадем своя принос. Вярваме, че българската диаспора може да бъде фактор за промяна.

С тази инициатива искаме да покажем, че разстоянието не ни разделя от България, че българите по света не са просто хора, които живеят далеч от родината. Ние сме част от България и може да бъдем част от нейното бъдеще!

- Какъв е интересът до този момент от българите по света към „Хорото на доброто“ и как могат да се включат желаещите? Приемате ли участници и непосредствено преди датата 1 ноември?

- Интересът ни дава огромна надежда. Виждаме колко силно българите по света имат нужда от инициативи, които ни събират около нещо общо и смислено. Информацията вече се разпространява между българските

общности в различни държави. Към момента имаме записани над 30 участници от Европа и Америка, а всеки ден получаваме нови запитвания.

Инициативата е отворена и продължаваме да приемаме участници. Всеки български танцов състав, клуб, училище, сдружение, организация или общност, която желае да бъде част от „Хорото на доброто“, е добре дошла.

Условията са умишлено гъвкави, защото искаме да дадем възможност на повече хора да участват. Всеки организатор може сам да избере формата на своето събитие - хоротека, концерт, благотворително събитие или дори хоро по време на редовна репетиция. Важното е да го направим заедно около 1 ноември и да обединим усилията си около общата кауза.

Цялата информация, регламентът и формата за записване са публикувани на сайта на „Ангели за България“ - www.angelsforbulgaria.com.

- Каузата е подпомагане на българските деца. Какво конкретно обаче ще бъде направено за тях?

- Каузата на първото издание на „Хорото на доброто“ е насочена към деца и младежи в неравностойно положение, за които искаме да създадем възможности да развиват своите умения, знания и таланти.

Искаме да помогнем не просто с еднократна материална подкрепа, а да инвестираме в потенциала на тези деца - в тяхното обучение, квалификация и развитие, така че да имат по-голям

шанс един ден да изградят самостоятелен и достоен живот.

Подкрепата ще бъде насочена към деца и младежи, които са в институции или преходни жилища, напускат институционална грижа, живеят в крайна бедност или са в риск, както и към деца с увреждания.

Ще работим с организации на място, които познават децата и техните конкретни нужди. Те ще бъдат нашият мост между дарителите и децата и ще участват в проследяването на процеса, като помагат на всяко дете да развива своя потенциал.

За нас е важно да не питаем само „от какво има нужда това дете днес“, а и „как можем да му помогнем да има по-добро утре“.

- Смятате ли, че чрез такива инициативи може да се постигне в голяма степен обединение на българите зад граница, които неуморно промотират българската култура, традиции, история и образование в чужбина?

- Аз вярвам, че обединението вече се случва. През последните години виждаме все повече активност сред българските общности по света. Български училища, танцови състави, културни организации и различни общности създават свои инициативи, пазят традициите и предават българския дух на следващото поколение. „Хорото на доброто“ иска да добави още едно измерение към това обединение - не само да пазим българското, но и заедно да правим добро за България.



Ако тази инициатива успее да събере хора, които иначе живеят на хиляди километри един от друг, и ги накара да се хванат за ръце в името на една кауза, тогава сме постигнали много. И ако това се превърне в традиция, ще бъде още по-ценно.

Това е и една от мечтите, с които преди шест години създадохме „Ангели за България“ - да обединим българите по света, за да помагаме на народа си.

- Денят на народните будители е уникален празник за България. Вашата инициатива ще помогне ли той да излезе извън границите на страната и повече хора да научат за него?

- Тук бих искала да погледнем на въпроса малко по-различно. „Хорото на доброто“ не е създадено толкова, за да разказва на света за Деня на народните будители, а за да напомни на самите нас, българите, където и да живеем, какво означава да бъдем част от един народ. Защото будителството не е само исторически спомен. То е и отговорност!

Днес тази отговорност може да бъде да пазим езика и културата си, да учим децата си на българските традиции, да помагаме на хората в България и да даваме възможности на следващото поколение.

И точно това искаме да покажем с „Хорото на доброто“.

- Защо избрахте именно хорото, за да отбележите 1 ноември и да направите тази благотворителна кампания?

- Фолклорът е именно онова, което ни обединява и отличава като нация и идентичност. В него са преплетени нишките на нашия корен. Той е и силата, която ни държи заедно. А хорото е символ на единството. На него няма пръв и последен, няма значение кой и откъде идва. Всички туптим в един



ритъм. „Хорото на доброто“ ще бъде повече от традиция. То ще бъде нашето послание за България - обединени и туптящи като едно сърце. Заедно, ръка за ръка, танцуващи за България.

- С тази инициатива ще отправите ли общо послание към България и какво ще бъде то?

- Да. И може би най-важното послание е, че България не свършва там, където свършва границата ѝ. България е навсякъде, където има българин, който пази езика, традициите и спомена за родината. И е навсякъде, където един българин протяга ръка към друг.

С „Хорото на доброто“ искаме да кажем: Ние сме тук! Далеч сме, но не сме безразлични! Вярваме в България и искаме да бъдем част от нейното бъдеще.

- Инициативата има и свой визуален символ - бялата лястовица, вдъхновена от разказа „По жицата“ на Йордан Йовков. Защо избрахте именно бялата лястовица?

- Бялата лястовица е сим-

вол, който почти всеки българин носи някъде дълбоко в себе си. В разказа на Йовков тя е надеждата - надеждата, която човек търси, когато има най-голяма нужда от нея. Именно затова избрахме нея и белия цвят като символи на „Хорото на доброто“ - на доброто, надеждата и новото начало. Искामе посланието ни да бъде силно и различно, затова призоваваме всички участници да се облекат в бяло - с бели тениски или ризи с бродирани шевици.

По време на инициативата всеки участник ще може да напише свое лично послание върху бяла лястовица. След това тези послания ще бъдат събрани и изпратени в България, за да стигнат до децата и младежите, които ще подкрепим.

Искаме да изпратим към България не просто средства, а и надежда. Десетки, стотици бели лястовици, носещи едно общо послание: „Вярваме във вас! Вярваме във вашите възможности! И не сте сами!“.

- За тези, които все още не са запознати с условията

за включването в инициативата, да кажем какъв е регламентът?

- Регламентът е максимално отворен, защото нашето желание е да дадем възможност на колкото се може повече българи да станат част от инициативата. Всяка българска организация по света може да се включи.

Всеки участник сам избира как да организира своето събитие и начина на събиране на средства. Това може да бъде хоротека, концерт, благотворително събитие или просто хоро по време на редовна репетиция. Няма значение колко са хората. Няма значение дали са 10, 50 или 500. Важно е да бъдем заедно. Събитията се провеждат около 1 ноември, отбелязват се с #ХоротоНаДоброто, а събраните средства се насочват към общата благотворителна кампания, обявена на facebook страницата на „Ангели за България“.

На сайта ни е публикувана цялата информация, регламентът и формата за записване.

- Накрая на нашия разговор, виждате ли съвременни

будители днес и къде?

- За мен съвременният будител не е задължително човек с титла или публичност. Това може да бъде всеки, който прави нещо, за да съхрани българския дух, език, култура и идентичност и да ги предаде на следващото поколение. И тук българските организации по света имат изключително важна роля. Българските учители, които всяка неделя учат децата ни на български език. Хората, които водят танцови състави. Родителите, които говорят на български с децата си. Организаторите на културни събития. Доброволците, които помагат на България от разстояние. Всички те по свой начин пазят една малка светлинка. А когато много такива светлини се съберат, те могат да осветят цял път.

- До този момент „Ангели за България“ вече е подкрепила много хора и каузи. Какво успяхте да постигнете през годините и каква помощ сте оказали на нуждаещите се?

- Организацията беше създадена през 2020 г. именно с една проста идея - българите, които живеем извън България, да можем заедно да помагаме на хората в родината.

През годините сме реализирали над 200 благотворителни кампании и дарили близо 500 000 евро - за лечение и медицинска помощ, за деца и семейства в затруднение, за възрастни хора, за хора в тежко социално положение и за различни общности и институции, които имат нужда от подкрепа. Помагаме на домове за деца и възрастни, социални кухни, кризисни центрове, болници, училища и други институции. Работили сме както по индивидуални случаи, така и по по-мощабни каузи. Сред тях бих споменала - 44 детски къта, които изградихме в държавните болници из страната, 7 тира с дарение от медицинско обзавеждане

от Германия за болниците в страната, медицинските прегледи и социалната подкрепа за възрастните хора в над 25 села в област Видин.

И може би най-голямото ни постижение не са конкретните цифри, а това, че успяхме да изградим този мост между българите в чужбина и нуждаещите се в България. Хиляди хора вече са се включвали в нашите кампании. Всеки е дал толкова, колкото е могъл - някой с дарение, друг с доброволен труд, трети с организирано събитие или просто като е разказал за дадена кауза.

И може би именно това е най-голямата ни мечта - един ден да няма българин по света, който да не знае, че може да бъде част от доброто, което правим за България. Защото „Ангели за България“ не е само организация - това е идея, която принадлежи на всички нас, и каним всеки да се включи дори и с малко.

- Какво ще пожелаете на нашите читатели за Деня на народните будители?

- Да носят българското име с гордо вдигната глава. Нека помнят, че българският народ е един от най-старите на света, който е дал своя отпечатък върху световната култура. И да не забравят, че българщината не е даденост. За нея са се борили стотици будители през вековете - да я съхранят, да я развият и да я възродят, за да ни има днес. Днес тази отговорност е в нашите ръце. Нека не бъдем само пазители на миналото, а и създатели на бъдещето! И нека всеки от нас направи поне едно добро за България, независимо къде живее. Защото България има нужда от всички нас!

И ако на 1 ноември хиляди българи по света се хванат за ръце и се включат в „Хорото на доброто“, вярвам, че ще покажем нещо много важно - че разстоянията могат да разделят домовете ни, но не могат да разделят сърцата ни.



Розовият октомври: не търсете рак - опознайте гърдите си

В Месеца за борба с рака на гърдата в рубриката „Първа помощ“ на вестник БГ БЕН в този брой засягаме една много важна тема, а именно профилактиката. Какво трябва да направим? Отговорите дава известният в Лондон проф. д-р Нойко Станилов.

Доктор Станилов, д.м., FRCS, е професор по хирургия и консултант по онкопластична и реконструктивна хирургия на гърдата в Cambridge Breast Unit, Addenbrooke's Hospital и в SML Surgical Care. Има над 21 години хирургичен опит. Понастоящем работи като Consultant Oncoplastic Breast Surgeon в Cambridge Breast Unit, Addenbrooke's Hospital, един от водещите специализирани центрове във Великобритания. Той е Fellow of the Royal College of Surgeons и автор на над 20 научни публикации в областта на туморната биология, рака на гърдата и онкологичната генетика. Професионалният му подход съчетава съвременната хирургия с индивидуална грижа, основана на доказателствата и насочена към постигане на оптимални резултати за пациента. Чрез SML Surgical Care проф. Станилов предлага на българската общност във Великобритания достъп до специализирани хирургични консултации и медицинска грижа на роден език.

От проф. д-р Нойко Станилов, д.м., FRCS - хирург SML Surgical Care, Ware

Всеки октомври светът става малко по-розов. Розови панделки, благотворителни инициативи, публикации в социалните мрежи и неизбежното напомняне: „Проверявайте гърдите си!“.

Посланието е важно. Но след толкова години кампании може би е време да го кажем по малко по-различен начин.

Не е необходимо всеки месец тревожно да търсите рак. По-важно е да познавате собственото си тяло достатъчно добре, за да забележите, когато нещо се промени.

Това е същността на съвременното понятие *breast awareness* - осъзнатост и познаване на гърдите. И добрата новина е, че за това не ви трябва медицинско образование, специална техника или сложна схема за самопреглед.

Познавате ли своето „нормално“?

Представете си, че един ден някой премести любимото кресло във вашата всекидневна с половин метър. Вероятно веднага ще забележите.

лежите. Не защото всяка сутрин измервате разстоянието между мебелите, а защото познавате стаята.

С гърдите е подобно. Те не са еднакви при всички жени и не остават еднакви през целия живот. Променят се с менструалния цикъл, бременността, кърменето,

възрастта, менопаузата, промяната на телото и хормоналните влияния.

Затова няма универсално „нормална гърда“. Има **нормално за вас**.

Съвременните препоръки вече не превръщат проверката на гърдите в сложен медицински ритуал. Breast

Cancer Now използва много прост принцип - TLC: **Touch, Look, Check**.

Touch - докоснете. Познавайте как обичайно се усещат гърдите, областта към подмишницата и горната част на гърдния кош.

Look - погледнете. Има ли нещо различно във формата,

кожата или зърното?

Check - проверете. Ако забележите нова или необичайна за вас промяна, потърсете лекарска оценка.

Толкова е просто.

Ракът на гърдата не винаги започва с бучка

Ако попитам десет души кой е симптомът на рак на гърдата, вероятно повечето ще отговорят: „Бучка“. Това е вярно, но е само част от историята.

Понякога първата промяна може да бъде вдлъбване или придърпване на кожата. Друг път зърното променя

В Месеца за борба с рака на гърдата отново напомняме, че профилактиката спасява човешки животи

Снимки: Личен архив на професор Нойко Станилов





КРАТЪК РАЗГОВОР С ХИРУРГА

Жените не бива да се страхуват от гърдите си

- Проф. Станилов, колко често трябва да проверяваме гърдите си?

- Не бих искал жените да живеят с календар и тревога, че на определена дата трябва да „търсят рак“. NHS препоръчва проверка при близкително веднъж месечно. За мен по-важното е да изградим навик да познаваме собствените си гърди. Това може да бъде под душа, когато се обличаме или пред огледалото. Няма магическа техника.

- А ако напипаме бучка?

- Не изпадайте в паника, но и не я игнорирайте. Повечето бучки не са рак. Важното е новата находка да бъде оценена правилно. При необходимост това включва

клиничен преглед, образно изследване - мамография или ехография - и понякога иглена биопсия. Тези три компонента формират т.нар. triple assessment, който е в основата на съвременната диагностика на симптомите от гърдата.

- Какво бихте искали жените да запомнят от този Розов октомври?

- Не искам да се страхуват от гърдите си. Искам да ги познават. Ако нещо се промени, да не търсят диагнозата в Google и да не чакат с месеци, а да потърсят професионален съвет. Ранната диагностика не просто подобрява резултатите, много често тя ни дава и повече възможности за по-щадящо лечение.

позицията си или се прибира навътре. Може да има необичайна секреция от зърното, промяна във формата или размера на гърдата, подуване в подмишницата, зачервяване, промяна в текстурата на кожата или обрив около зърното.

С други думи, не търсим само **какво можем да напипаме**, а и **какво се е променило**.

И тук има един много важен баланс. Не всяка промяна означава рак. Всъщност огромна част от пациентите, които посещават специализирана breast clinic заради симптом, в крайна сметка нямат злокачествено заболяване. Кисти, фиброаденоми, хормонални промени, инфекции и редица други доброкачествени състояния могат да причинят симптоми. Но задачата на пациента не е да постави диагнозата. Задачата е да забележи промяната и да я съобщи.

„Но, докторе, не ме боли...“

Това е фраза, която специалистите по заболявания на гърдата чуват редовно. Съществува стар мит, че ако нещо не боли, вероятно не е опасно. За съжаление, болката не е надежден начин да разграничим доброкачественото от злокачественото заболяване. Ранният рак на гърдата много често не причинява болка. И обратното, болката в гърдите е изключително честа и сама по себе си обикновено не е симптом на рак.

Следователно въпросът не трябва да бъде само „Боли ли?“, а: **„Това ново ли е и**

различно ли е за мен?“.

Мамографията не отменя познаването на собственото тяло

Тук е друга често срещана заблуда:

„Ходя на мамография, следователно няма нужда да проверявам гърдите си.“ Скринингът и breast awareness изпълняват различни роли.

В Англия NHS Breast Screening Programme кани жените за първа скринингова мамография между 50 и 53 години, а след това на всеки три години до навършване на 71 години. След 71-годишна възраст жените могат сами да поискат продължаване на скрининга на всеки три години.

Мамографията може да открие много малки ракови изменения още преди да могат да бъдат напипани. Това е огромното ѝ предимство. Но нито един скринингов тест не открива абсолютно всички ракови заболявания. Освен това между две скринингови мамографии има три години.

Следователно, ако забележите нова бучка или друга необичайна промяна, **не чакайте следващата мамография!**

И още нещо особено важно за българите, живеещи във Великобритания: уверете се, че GP практиката ви разполага с актуалните ви адрес и контактни данни. Именно чрез тях NHS организира поканите за скрининг. Едно неотворено или неполучено писмо не бива да бъде причината да пропуснете възможност за ранна

диагностика.

Ранното откриване променя разговора

Думата „рак“ все още предизвиква почти автоматичен страх. Но разговорът за рака на гърдата през 2026 г. е много различен от този преди 20 или 30 години.

Днес ракът на гърдата не е едно заболяване. Разбираме много повече за неговата биология, хормонални рецептори, HER2 статус и генетични характеристики. Лечението все по-често се избира според конкретния тумор и конкретния пациент, а не само според размера на образуването. И резултатите при ранно диагностицираното заболяване са изключително добри.

Според актуалните данни за Англия почти 100% от жените, диагностицирани с рак на гърдата в стадий 1, преживяват поне пет години след диагнозата. Това не означава, че ракът на гърдата е „лесно заболяване“. Не е!

Означава, че **моментът на диагнозата има значение**.

Диагнозата „рак“ вече не означава автоматично мастектомия

Това е друг страх, който срещам често в кабинета. „Ще загубя ли гърдата си?“

Преди десетилетия хирургията на рака на гърдата действително е била много по-радикална. Днес философията е различна.

Когато е онкологично безопасно, стремежът е да бъде отстранен туморът, като се запази максимално коли-

чество здрава тъкан. Съвременната онкопластична хирургия комбинира принципите на онкологичната и пластичната хирургия. Това позволява при подходящи пациенти да бъдат отстранени и по-големи участъци от гърдата, а останалата тъкан да бъде оформена така, че да се постигне добър онкологичен и естетичен резултат.

А когато мастектомията е необходима, реконструкцията също може да бъде част от лечебния план. Разбира се, няма една операция, подходяща за всички. Биологията и разположението на тумора, размерът на гърдата, генетичният риск, необходимостта от лъчетерапия, общото здравословно състояние и - много важно - предпочитанията на самата жена участват във вземането на решение.

Съвременната хирургия не пита единствено: **„Как да премахнем рака?“**.

Тя пита и: **„Как тази жена ще живее след лечението?“**.

Три мита, които бих искал да оставим в миналото

„В семейството ми няма рак на гърдата, значи рискът ми е малък.“

Фамилната анамнеза е важна, но липсата ѝ не означава, че рак на гърдата не може да се развие. Повечето жени, диагностицирани с рак на гърдата, нямат силна фамилна обремененост.

„Аз съм твърде млада.“

Рискът нараства с възрастта и повечето случаи са при по-възрастни жени, но ракът на гърдата може да се появи и при млади жени. Нова нео-

бичайна промяна заслужава внимание независимо от възрастта.

„Щом мамографията ми беше нормална, тази нова бучка няма как да е рак.“

Предидният нормален резултат е добра новина за момента, в който е направено изследването. Той не е пожизнена гаранция. Нова промяна трябва да бъде оценена.

А начинът на живот?

Тук също трябва да избягваме крайностите. Няма диета, хранителна добавка или сутрешен ритуал, който да гарантира, че човек няма да развие рак на гърдата. Рискът е резултат от сложна комбинация от възраст, генетика, хормонални и репродуктивни фактори, начин на живот и други влияния. Но някои фактори могат да бъдат променени. Поддържането на здравословно тегло, физическата активност и ограничаването на алкохола са разумни стъпки, свързани не само със здравето на гърдите, но и с общото здравословно състояние.

За автора: Проф. д-р Нойко Станилов, дм, FRCS, е професор по хирургия и Consultant Oncoplastic and Reconstructive Breast Surgeon с над 21 години хирургичен опит. Работи в Cambridge Breast Unit, Addenbrooke's Hospital, Cambridge University Hospitals NHS Foundation Trust. Чрез **SML Surgical Care** проф. Станилов предоставя на българските пациенти във Великобритания достъп до специализирани хирургични консултации и медицинска грижа на роден език.

Материалът има информационна цел и не замества индивидуална медицинска консултация. При нова или необичайна промяна в гърдата потърсете медицинска оценка.

Източници: NHS England / NHS Breast Screening Programme; NHS – How to check your breasts or chest; NICE – Early and locally advanced breast cancer: diagnosis and management (NG101, updated 2025); Breast Cancer Now – Touch, Look, Check; Cancer Research UK – Breast cancer statistics and survival.



Колоездач, ударен от водач на бус, с иск за компенсация

Колоездач, ударен при сблъсък с бус, получи обезщетение

Фийби Уолис, адвокат в „Осборнс“, наскоро спечели уреждане на обезщетение за велосипедист, наранен при сблъсък с бус.

Подробности за инцидента

Катастрофата се е случила, когато бусът, в опит да направи обратен завой поради затваряне на пътя, се е сблъскал с колоездач, който го е изпреварвал. В резултат на това колоездачът е бил

сборен от велосипеда си и е претърпял фрактури на двата си лакътя, единият от които се е нуждаел от хирургическа фиксация.

Отражение на катастрофата върху нашия клиент

Катастрофата съществено се е отразила на живота на клиента ни. Той не е бил в състояние да работи за около шест седмици и се е сблъскал с предизвикателства при подготовката на своето планирано преместване обратно в Съединените щати, което

е било насрочено едва три седмици след инцидента. За щастие сестра му е успяла да пътува до Обединеното кралство, за да го подпомага през този труден период.

Медицинска оценка

Разбирайки спешността на ситуацията, Фийби експедитивно е уредила първоначална медицинска оценка в Обединеното кралство в рамките на една седмица, с цел да се предотврати необходимостта нейният клиент да се връща по-късно в Обединеното кралство.

Преговори за уреждане на обезщетение

Вследствие на ранното поемане на отговорност, Фийби старателно събрала необходимите доказателства, за да се подкрепят твърденията за финансовите загуби на нейния клиент, и успешно договорила обезщетение.

Ангажиментът на адвокати „Осборнс“ към колоездачите

Адвокати „Осборнс“ специализират в искове за колоездачни катастрофи, като предоставят специализирано

подпомагане на колоездачите, претърпели наранявания. В качеството си на юридически партньор на Лондонската кампания за колоездене (LCC) фирмата е ангажирана с предоставянето на адвокатска защита на правата на колоездачите и осигуряването на получаване на компенсация, която те заслужават.

Екипът на адвокатска фирма Osbornes разполага с българоговорящи специалисти. Когато се свържете с нас, ще имате възможност да разговаряте с някой на български език и ако избе-

рете Osbornes да Ви представят, ще бъдем ангажирани към Вашето дело през цялото време. Osbornes е фирма, базирана в Лондон.

Имаме офиси в Камдън и Хампстед с над 170 служители.

Помагаме на хора вече повече от 50 години и се надяваме да помогнем и на Вас!

Свържете се с български адвокат:

Елида

Tel: 07843349633 / 020 76818675

E-mail: Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Osbornes | Law

Български Адвокати в Англия

Получете обезщетение при:



0784 334 9633

- ★ Трудови злоупотреби;
- ★ Пътни произшествия;
- ★ Медицинска небрежност;
- ★ И друг вид инциденти.

Безплатна консултация.
Потърсете правата си без риск!



Специалисти по искове за обезщетение

Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 50 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

„Изключително съм впечатлен от високото ниво на професионализъм, експертиза и ангажираност, демонстрирани от Osbornes Law и адвокат Елида Димитрова. Комуникацията им беше ясна, подходът им беше задълбочен и се чувствах добре обгрижен от началото до края. Постигнатият резултат беше отличен. Не бих се поколебал да ги препоръчам.“



★ Trustpilot



Свържете се с нас и говорете
на български на:

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



На 25 октомври

Българите във Великобритания ще гласуват в 82 секции за български президент

БГ БЕН

Българите във Великобритания ще имат на разположение четири повече изборни секции, за да гласуват за български президент на 25 октомври. Общо те ще упражнят правото си на глас в 82 секции. Това стана ясно от

решението на Централната изборителна комисия.

Дотук се стигна, след като беше премахната поправката в Изборния кодекс, с която секциите в страните извън ЕС се ограничаваха до 20 извън дипломатическите и консулските представителства на България.

Избирателните секции са четири пъти повече от последния извънреден парламентарен вот

За предстоящия президентски вот на 25 октомври ЦИК определи местата за гласуване в чужбина, но адресите ще бъдат оповестени

допълнително и ще можете да ги видите на сайта bgben.co.uk, когато те бъдат окончателно определени.

Засега е ясно, че от общо

82-те секции в Обединеното кралство и Северна Ирландия пет ще бъдат в дипломатическите и консулските представителства, а останалите 77 - извън тях. Разпределението обхваща десетки населени места в Англия, Шотландия, Уелс и Северна Ирландия, което осигурява възможност за гласуване на българите в различни части на страната.

Лондон разполага с най-широко присъствие в списъка, като там ще има 24 секционни изборителни комисии. В британската столица са предвидени секции в различни райони, сред които Баркинг, Бромли, Ийлинг, Крикълууд, Кройдън, Лейтънстоун, Палмърс Грийн, Ричмънд ъпон Темз, Стратфорд, Сърбитън, Сътън, Уимбълдън, Уолтъмстоу, Ууд Грийн, Уулич, Фелтъм и Хароу. Четири секции ще има в българското посолство в Лондон.

Извън столицата българите ще могат да упражнят правото си на глас в големи

градове като Бирмингам, Манчестър, Ливърпул, Лийдс, Бристол, Глазгоу, Единбург, Нотингам, Ковънтри, Лестър, Нюкасъл, Кардиф и Белфаст. В списъка присъстват и по-малки населени места, сред които Кеймбридж, Оксфорд, Питърбъро, Лутън, Рединг, Кроули и Колчестър.

Организацията на гласуването зад граница се извършва от ЦИК в координация с Министерството на външните работи и дипломатическите представителства. При определянето на местата са отчетени както предложението за откриване на секции, така и административните изисквания, разрешителните режими и съображенията за сигурност в приемащите държави.

За българската общност във Великобритания броят и географското разпределение на секциите са от съществено значение за упражняването на правото им на глас, особено за хората, които живеят извън големите градски центрове.

Преди изборния ден е препоръчително да проверите дали съществува секцията, в която искате да гласувате.



Снимка: БГ БЕН

На 25 октомври българите ще определят новия президент на България

Зад граница ще се гласува с машини в 242 изборителни секции

За Обединеното кралство и Северна Ирландия ще има само 24 специализирани устройства за машинно гласуване

БГ БЕН

На президентските избори на 25 октомври в 242 изборителни секции в чужбина ще се гласува с машини. В 38 от тях ще се предоставят по две машини. Общият брой специализирани устройства за машинно гласуване зад граница е 280, съобщиха от ЦИК.

За Обединеното кралство и Северна Ирландия са предвидени 24 устройства за гласуване. Те ще бъдат в секциите в Арма, Бирмингам, Бристол, Единбург (посолство), Кеймбридж, Лондон (Баркинг 1), Лондон (Бромли), Лондон (Ийлинг),

Лондон (Палмърс Грийн 1), Лондон (посолство 1), Лондон (посолство 2), Лондон (посолство 4), Лондон (Стратфорд 1), Лондон (Сърбитън), Лондон (Уимбълдън), Лондон (Уолтъмстоу), Лутън, Манчестър, Мейдстоун, Норич, Нотингам, Рединг, Саутхемптън и Хъл. В повечето от тях ще има по една машина. Само в три секции - тези в Баркинг 1, Палмърс Грийн, Стратфорд, ще има по две специализирани устройства за гласуване.

Най-много машини ще има в Германия - 65, като в 23 изборителни секции ще има по две устройства. 27

машини ще има за Испания и Турция, а за Нидерландия и САЩ са предвидени по 14 устройства.

В случаите, когато поради възникнали непреодолими външни обстоятелства машинното гласуване се окаже невъзможно, след специално решение гласуването продължава с хартиени бюлетини.

Вече са заявени хартиените ролки за устройствата в чужбина. След отпечатването им в печатницата на БНБ те ще бъдат предоставени на Външно министерство.

От ЦИК представиха и образа на бюлетината за гласуване в чужбина.



Снимка: БГ БЕН

В изборните секции в Посолството на България в Лондон ще има три машини за гласуване

Искате ли да усетите
българския бит, култура и
традиции на Острова?

Заповядайте в трите
най-добри български
ресторанта във
Великобритания!

Ние ще ви предложим
домашно приготвени родни
ястия и незабравим уют!

Бъдете наши приятели
и споделете празниците си
с нас!

30 Broadway, London E15 4QS
020 8503 1596
<https://www.rodina2.co.uk>



Родина 2 е български ресторант, който се намира в Стратфорд. Той носи духа на българския бит, култура и традиции, които даряват уют, топлината и гостоприемството на българите. Автентичният български интериор на ресторант „Родина 2“ не само привлича, но и неусетно ще Ви пренесе в древна България и нейните ценности.

RODINA 2

8 Westbury Avenue, London, N22 6BN
02088888801
sunnybeachrestaur.co.uk



Слънчев бряг е български ресторант, разположен в близост до гара Turnpike Lane. Ресторантът разкрива по уникален начин българския бит, култура и традиции. Тук ще се почувствате като в родината си, защото автентичният български интериор ще гарантира вашата връзка с древна България и нейните ценности и култура.

Sunny Beach Restaurant

248 Green Lanes, London, N13 5TU
+447766373447
unikat2.co.uk



Уникат-2 е български ресторант, разположен в сърцето на Palmers Green North London. Тук ще намерите разнообразие от традиционните за българска кухня ястия и напитки. А за доброто Ви настроение, ще се погрижат български и балкански песни. Уникат-2 е любимо парти място за всички българи в Лондон. Имате гост певци от България почти всяка седмица. Любителите на вкусната българска храна и хубави напитки в Лондон вече могат да въздъхнат с облекчение! Сега има място, което предлага всички тези неща! Защото ресторант „Уникат-2“ ще Ви откъсне от лудостта на забързания градски живот и ще Ви пренесе в друг свят!

UNIKAT-2



На Арената днес:

Групата „District 13“ се превърна в символ на свободата да изразяваш собствения си глас

Известната банда и Руфъс Милър взривиха публиката в легендарния клуб „Barfly“

С удоволствие ви представяме днешния ни гост Асен Милушев - барабанист на британската банда „District 13“, с когото ви срещнахме преди около три години. Групата е създадена през 2018 година от Асен заедно с вокалиста Джонатан, а по-късно към тях се присъединява и басистът Алесио. Имат издадени два успешни албума „Soma“ (2019) и „Step Into The Fire“ (2023), като дебютният се класира на 39-та позиция в „Топ 50 на най-добрите рок и метъл албуми за 2019“ на списание „Power Play“. Песента „Is This The Way“ е част от саундтрака към българския филм „Ятаган“ (2020), а някои от новите им парчета са миксирани и мастерирани от номинирания за „Грами“ американски продуцент Jay Ruston, който е работил с имена като „Corey Taylor“, „Anthrax“, „Metallica“, „District 13“ има множество концерти във Великобритания и Европа, сред които участия на Wychwood Festival, Hard Rock Hell Festival, и Hills of Rock в България. През 2024 г. банда подгръва легендарните Judas Priest в зала „Арена 8888 София“, а само преди месец те направиха уникален съвместен концерт с китариста Rufus Miller, който се състоя в клуб „Barfly“ в Camden Town, Лондон.

Интервю на Антоанета Петрова

- Здравей, Асен, добре дошъл отново в Rock Arena! На 19 септември „District 13“ направи страхотен съвместен концерт с Руфъс Милър в легендарния клуб „Barfly“. Какви емоции остави в теб това събитие?

- Много съм щастлив от този концерт, защото имах честта не само да свирим заедно на една сцена, но и да организирам по-голямата част от събитието. Запознах се с Руфъс след концерт на баща му, виртуозния китарист Доминик Милър, който ми разказа за него и спомена, че свири в рок банда. Тогава реших да се свържа с Руфъс, обсъдихме идеята да направим общ концерт и нещата се случиха. Събитието се проведе в легендарния клуб „Barfly“ в Камдън Таун, място, през което са минали много големи имена от музикалния свят. Залата беше препъл-

нена и се получи страхотно шоу. Да споделяш една сцена с толкова талантиливи и професионални музиканти, е невероятна емоция както за нас, така и за публиката. В организацията на концерта участваше и българинът Светослав Нунев - концертен промоутър в една от добрите британски компании в тази сфера, на когото съм изключително благодарен за помощта. За нас това беше не просто концерт, а важна крачка напред и доказателство, че с добра музика, много работа и с правилните хора около нас можем да превръщаме идеите си в реалност.

- Бил си спортист и млада надежда в българския футбол, когато решаваши да се отдадеш на музиката. Как реагира твоето семейство, когато им заяви, че ще ставаш рок музикант и защо избра именно барабаните?

- Да, играех футбол в юношеските си години и бях

вратар на известен български отбор, дори спечелихме Купата на България за юноши старша възраст заедно, но поради различни стечения на обстоятелствата и неприятна контузия в най-важния етап от развитието на един спортист се наложи да отсъствам доста време от терена. Тогава разбрах, че нещата отиват в друга посока, и взех трудното решение да спра с футбола. С музика се занимавам от 5-6-годишна възраст, когато бълсках по кофите и тиганите вкъщи и карах майка ми да пее, ха-ха. Баща ми първоначално не беше особено щастлив от идеята да ставам музикант, защото той е бивш професионален вратар и му се искаше да продължи по неговия път. В един момент обаче разбра, че нещата с музиката са сериозни, започна да ме подкрепя и до ден днешен той е един от най-големите ми почитатели. Първото ми вдъхновение беше през далечната 1991 година, когато чух „Queen“, а малко след това и „Metallica“. Тогава се запалих по този стил музика. А след концерта на Metallica в Пловдив през 1999 г. реших, че искам да стана барабанист като Ларс Улрих и да имам собствена банда. По това време вече имахме училищна група с приятели, която се казваше „Bad Red“. Така с малки стъпки започнах да навлизам в музикалните среди и да се уча да свира колкото се може по-професионално.

- Откъде идва идеята за името „District 13“, какво е посланието в него?

- Идеята дойде от „The Hunger Games“ и от самия образ на „District 13“. Мястото на съпротивата, на хората, които не приемат да живеят



Снимка: Орлин Николов

според правилата, наложени им от някой друг. Когато избирахме името на групата, ни допадна точно това усещане: бунт, независимост и отказ да бъдеш част от една система само защото така е прието. За нас „District 13“ не е просто препратка към филма или книгата. По-скоро е символ на това да имаш собствен глас и да не се страхуваш да го използваш. Мисля, че това доста добре се вписва и в нашата музика. В много от песните ни има теми за свободата, за това да поставиш под въпрос нещата около себе си, за манипулацията, за обществото и за начина, по който често ни се казва какво да мислим или как да живеем. Така, че „District 13“ за нас е по-скоро идея, отколкото просто име на група. Това е едно вътрешно място на съпротива, място, където можеш да бъдеш себе си, да мислиш самостоятелно и да не се страхуваш да кажеш това, което мислиш.

- „River Runs Dry“ и „Calling Out“ са два сингъла, които издадохте миналата година. Разкажи ни за работата по тях, както и за учас-

твие на Jermaine Hurley (Hacktivist) във видеоклипа на „Calling Out“!

- Те са различни като настрояние и подход, но и в двете парчета има нещо много характерно за „District 13“, идеята да говорим за това, което ни вълнува, без да се ограничаваме стилово. „River Runs Dry“ е песен с по-мрачно и емоционално усещане. Самото заглавие е метафора за момент, в който осъзнаваш, че нещо постепенно се изчерпва - енергия, надежда, емоции, отношения. За мен песента е и за онези моменти, когато трябва да признаеш пред себе си, че не можеш да продължаваш по същия начин. Музикално също искаме да запазим тази по-тежка и атмосферична страна на групата.

„Calling Out“ тръгна по-скоро като вид експеримент. Јоп беше записал рапирана вокална партия и в началото дори не знаехме дали това ще стане песен на „District 13“. После се появи идеята да потърсим човек от хип-хоп сцената, с когото да направим нещо различно. Така стигнахме до Jermaine Hurley

от Hacktivist., който беше правилен избор, защото той има собствен стил и много силно присъствие. Не искахме просто да добавим рапър към рок песен, за да звучи „интересно“. Искахме двете неща да се срещнат по естествен начин и да се получи песен, която има енергията и тежестта на „District 13“, но същевременно излиза малко извън рамките ни. Идеята зад „Calling Out“ е свързана със свободата, с желанието да живееш живота си по свой начин, без постоянно някой да ти поставя граници или да ти казва какъв трябва да бъдеш. В песента има и протестен елемент, да отстояваш това, в което вярваш, и да не мълчиш, когато не си съгласен с нещо. А участието на Jermaine във видеото беше важно, защото той не е просто гост-вокалист в песента, той е част от самата идея. Искахме видеото да покаже тази среща между различни музикални светове и да запази по-суровата, директна енергия на парчето. Получи се нещо, което е малко извън обичайното за „District 13“, а точно това ни харесва, да не знаем предварително докъде



ROCK ARENA



можем да стигнем. Имаме нов материал и си позволяваме повече експерименти, но без да губим тежестта и характера на групата.

- Имаш собствена репетиционна в София, която се казва The Junction, и в нея клиентите дори могат да посвирят на китара, подписана от Мик Томпсън (Slipknot). Разкажи ни за студиото, кои групи репетират при вас?

- Още докато живеях в София, имах една стая на тавана вкъщи, където с бандата ми се събирахме и репетирахме. По онова време беше доста трудно да се намери качествена техника и дори в репетиционните, които посещавахме, тя често беше стара или не особено добре поддържана. Тогава си казах, че един ден искам да направя собствена репетиционна, място, в което музикантите да могат да използват професионална техника, да се подготвят за концерти и записи спокойно, с удоволствие и без да се притесняват дали всичко ще работи както трябва. Така през 2017 г. се появи The Junction, като впоследствие смених мястото и днес вече разполагам с по-просторни и удобни помещения, които позволяват много по-добри условия за работа. Локацията също е много добра и това е още един плюс за музикантите. През The Junction са минали доста групи и изпълнители - както български, така и международни, сред които американската метъл банда „Possessed“, „Еуфобия“, „Летците“ и др. За мен най-важното е The Junction да бъде място, в което музикантите се чувстват комфортно и да имат всичко необходимо, за да се концентрират върху творчеството си. Именно

това беше идеята от самото начало и продължава да бъде основната ми цел.

- Какво е виждането ти за звукозаписната индустрия днес, как се промени сцената?

- Според мен звукозаписната индустрия днес е едновременно и много по-достъпна, и много по-трудна. От една страна, никога не е било толкова лесно една независима група да запише музика, да я издаде и да стигне до публика по целия свят, без задължително да има голям лейбъл зад гърба си. От друга страна, точно тази достъпност създаде огромна конкуренция, всеки ден излизат хиляди нови песни и е много трудно просто да бъдеш чул. Ние в „District 13“ сме изцяло независими и сами финансираме всичко, което правим, от записите и продукцията до видеата, промоирането и концертите. Което със сигурност е по-трудният път, защото всяка следваща стъпка зависи от това какво можем да инвестираме като време, енергия и средства, но така имаме пълен контрол върху музиката и посоката на групата. Сцената също много се промени. Преди физическите продажби и радиото имаха огромно значение, докато днес стриймингът и социалните мрежи са основният начин музиката да стигне до хората. Това отвори много врати за независимите артисти, но същевременно превърна творчеството им в постоянна битка за внимание. И понякога имаш чувството, че трябва да бъдеш едновременно музикант, продуцент, мениджър, маркетинг човек и създател на съдържание. За нас обаче най-важното не се е променило - да направиш добра песен и да я изспириш



Снимка: Ясен Цонев

пред хора. Всичко останало са инструменти около това. Може би най-голямата разлика днес е, че независимите групи имат много повече възможности сами да изградят публика и кариера, но и много повече отговорности. И точно това правим с „District 13“, изграждаме групата стъпка по стъпка, със собствени средства и със собствените си ръце.

- Смяташ ли, че изкуственият интелект може да бъде заплаха конкретно за музикантите?

- Не мисля, че изкуственият интелект може да замени истинската музика, човешкото творчество и емоцията от живия концерт и връзката с публиката. Разбира се, в някои стилове и сфери ще окаже влияние, но вярвам, че като цяло може да бъде по-скоро полезен инструмент, отколкото заплаха за музикантите.

- След повече от 12 години в Лондон каква е равностетката през призмата на твоя личен опит, как се чувстваш тук? Обмисляш ли завръщане в България за постоянно?

- След повече от 12 години в Лондон равностетката ми е, че съм направил правилния избор за себе си и за семейството си. Чувстваме се много добре тук. Имаме прекрасна среда, достъп до всичко, от което се нуждаем, и най-вече възможност да развиваме нещата, които обичаме. Разбира се, има трудности, но вярвам, че когато човек работи с желание, постоянство и старание, нещата се получават. Лондон ми даде и много повече от професионални възможности. Тук има невероятна културна и социална среда, от която човек непрекъснато може да учи и да надгражда. Като цяло мога само да бъда благодарен на Великобритания, че ни прие и ни даде възможност да се развиваме. Надявам се и ние

да допринасяме по някакъв начин и да бъдем полезни на обществото, в което живеем. На този етап не планираме да се прибираме в България за постоянно. Връщаме се често, за да виждаме близките и приятелите си, защото връзката с родината си остава. Но днес светът е много по-малък и достъпен. При време и възможност само за няколко часа можем да бъдем там, където искаме. За нас това е един добър баланс между живота тук на Острова и връзката ни с България.

- Освен музиката какви други интереси имаш? Със съпругата ти обичате да посещавате различни артсъбития и интересни дестинации, които можем да видим в известни филми и сериали. Сподели за някой забавен момент или вдъхновяваща за вас среща!

- Да, с удоволствие бих казал, че интересите ни със съпругата ми далеч не се ограничават само до музиката. Много обичаме театъра, различни артсъбития, както и да пътуваме. Имали сме възможността да се срещнем с доста артисти и музиканти, някои от тях са били наши любимци, а други тепърва сме откривали и впоследствие сме се влюбували в таланта им. Големи почитатели сме на сериала „Outlander“ и покрай него през годините се запознахме с фенове от цял свят, така създадохме приятелства, които продължават до днес. Организирахме си срещи, пътувания, посещаваме заедно различни събития и дори сме откривали нови места благодарение на тази обща любов към сериала.

За мен това е един от най-хубавите примери за силата на изкуството - един филм, сериал, музика или театрална постановка може да събере хора от напълно различни държави, култури и среди и да ги свърже по начин, който остава много по-дълго от са-

мото преживяване. Понякога едно произведение на изкуството може да промени не само начина, по който гледаш на света, но и да ти подари истински приятелства.

Друга много важна част от живота ни са животните. И двамата много ги обичаме и от доста години участваме в спасителни акции на бездомни и ранени животни както в България, така и във Великобритания. Това е кауза, която ни е много близка. За съжаление, проблемът с бездомните животни е огромен и според мен всеки, който има възможност, може да помогне по някакъв начин, дори само като даде дом, време, малко внимание или да не ги тормози. В крайна сметка, животните ни дават толкова много обич и вяност и заслужават същото от нас.

А относно забавна случка... Преди две години, когато бяхме в Копенхаген за концертите на „Metallica“, в почивния ден между двата концерта решихме вечерта да се разходим по главната улица. Докато вървахме и доста разпалено обсъждахме въпросните събития, почти се блъснахме в Джеймс Хетфийлд и съпругата му, които също като нас се разхождали по тази улица. Разбира се, в такъв момент човек може да забрави всички думи, които знае. Аз успях да издам някакви неясни звуци, а съпругата ми успя само да каже: „Good evening“... Те се засмяха, докато се разминавахме, а ние продължихме по улицата вероятно с физиономии на хора, които току-що са осъзнали с кого са се разминали. И до ден днешен си спомняме тази случка с усмивка. Понякога е много забавно как независимо колко пъти си виждал даден артист на сцена, когато изведнъж го срещнеш съвсем случайно на улицата, реакцията ти просто е: „О, Боже... това наистина

ли е той?!“.

- Какъв е основният музикален фокус на „District 13“ днес и какво да очакват феновете в близките няколко месеца от групата - концерти, нови песни, албум?

- В момента основният ни фокус е върху новата музика, както и върху това да продължим да изграждаме и развиваме стила на бандата. Работим по няколко нови песни и планираме следващата година да издадем третия си албум. Този път подхождаме малко по-различно към записите. Работим в различни студия и с различни продуценти. Всеки от тях има собствен стил и интересен начин на работа, така че за нас това е и възможност да експериментираме и да научим нови неща. В същото време, разбира се, искаме да запазим основното звучене, с което феновете ни са свикнали и с което бандата е разпознаваема. Паралелно с работата по музиката планираме и концертите за следващата година. В момента обсъждаме различни дати и възможности за участия в Европа, като България също е част от плановете ни. Идеята е да направим и първия си самостоятелен концерт в родината, а не да бъдем част от фестивална програма. Все още сме в процес на планиране и координация с други събития, така че когато имаме потвърдени дати, със сигурност ще ги обявим.

- Благодаря за отделеното време! Успех във всичко! Твоите пожелания към читателите, феновете и всички българи на Острова?

- Благодаря! Пожелавам на всички читатели, фенове и българи на Острова най-вече да бъдат здрави и да не се отказват от мечтите си дори когато понякога изглеждат невъзможни. Нека бъдем добри както към другите хора и същества, така и към себе си и да си подаваме ръка в трудните моменти. Единството и подкрепата ни правят по-силни. А ако все още не са слушали „District 13“, нека ни дадат шанс да ни чуят и видят. Музиката ни е достъпна в основните онлайн платформи - Spotify, Apple Music, YouTube. Продължавайте все така с прекрасната работа и да се срещаме отново по страниците ви!



Снимка: Орлин Николов

Редактор: Антоанета Петрова

Българското училище „Д-р Петър Берон“ в Нортхемптън заздравява връзката на децата с България

Директорката Кремена Минчева е убедена, че будители има и днес, те работят със сърце и вдъхновяват околните



Снимките са предоставени за публикуване от Кремена Минчева и Стефан Цветков

Кремена Минчева е родена на 15 август 1977 г. в Добрич. Завършила е Природо-математическа гимназия, а след това следва във Варненския свободен университет „Черноризец Храбър“, където завършва специалността „Журналистика“. В продължение на две години е работила като радиоводещ във FM Plus - Варна, където развива уменията си за общуване с хора и представяне на информация.

Преди дванадесет години житейският ѝ път я отвежда във Великобритания. От

единадесет години работи в Abbey Centre в Нортхемптън, където днес се помещава и българското училище „Д-р Петър Берон“. В момента е директор на учебното заведение и преподавател в предучилищната група. Предстои да започне курс към Софийския университет „Св. Климент Охридски“, който ще ѝ даде право да преподава в български училища в чужбина. Планира да продължи образованието си с магистратура по специалностите „Педагогика“ и „Филология“.

БГ БЕН

- Госпожо Минчева, българското училище „Д-р Петър Берон“ в Нортхемптън отвори врати в началото на тази учебна година. Как се стигна до идеята за създаването на този филиал към българското училище

„Васил Априлов“ в Портсмут?

- Идеята за създаването на българското училище „Д-р Петър Берон“ възникна съвсем спонтанно по време на новогодишно тържество. Тогава Стефан Цветков сподели, че вижда в мое лице човек, готов да поеме от

говорността за създаването на българско училище в Нортхемптън. След кратко проучване и благодарение на съдействието на Кремена Урумова и Нено Динев стана ясно, че ще имаме честта да бъдем филиал на БНУ „Васил Априлов“ в Портсмут. Така на 12 септември 2026 г. удари



първият училищен звънец в нашето училище.

- Защо избрахте патрон на училището Ви да бъде доктор Петър Берон?

- Изборът на името „Д-р Петър Берон“ не е случаен. Този велик български просветител е оставил трайна следа не само в историята на България, но и във Великобритания чрез своята интелектуална дейност. За нас той е символ на знанието, просвещението и стремежа към развитие. Допълнително вдъхновение ни дава и идеята на моя колега Стефан Цветков за издигане на паметник на д-р Петър Берон в Нортхемптън. Надявам се един ден градът да има два значими символа на българската общност - нашето училище и неговия паметник.

- Каква е емоцията да се докоснете до света на първокласниците и да им предадете първите знания и умения?

- Емоцията от откриването на училището е трудно да бъде описана с думи. Това е преживяване, което човек изпитва може би веднъж в

живота си. Да видиш детските очи, вперени в теб, да усетиш желанието им да чуват и говорят български език, е нещо невероятно. За мен лично това беше силно и разтърсващо преживяване, което ще остане завинаги в сърцето ми.

- Започнахте първата учебна година за училището с 25 първокласници. Имали сред тях деца, които за първи път ще се докоснат до родния си език?

- В момента в училището се обучават 25 деца, разпределени в предучилищна група и



Пекарна „Наслада“
Собствено производство
Закуски, хляб, погачи
Готвени храни
Заявки за печено месо

07841029577
60 Main Avenue, Enfield EN1 1DH
www.bakerynaslada.co.uk

www.radiobg.co.uk
RADIO BG - LONDON
Радиото на българите в UK

24 часа:
✓ Най-добрата българска и световна музика
✓ Предстоящи събития във Великобритания
✓ Предавания за българите в Лондон
✓ Ежедневен вечерен обзор

В интернет на адрес:
www.radiobg.co.uk

За реклама тел: 020 358 228 40; info@radiobg.co.uk
Слушайте ни на: MP3, Windows Media Player, WINAMP, iTunes, Android, Apple

Български продукти
Готвени ястия
Поръчки Кетъринг

www.bakerynaslada.co.uk
078 4102 9577
60 Main avenue
Enfield EN1 1DH



първи клас според възрастта и нивото си на владее на български език. Сред тях има и деца, които за първи път се докосват до родния си език. Това прави нашата мисия още по-важна и отговорна.

- На тържествената церемония по откриването на училище „Д-р Петър Берон“ спазихте всички български традиции - от питката с шарената сол и мед до българските народни танци. Имат ли нужда българите в чужбина да са близо до корените си и ще бъдат ли българските ценности, история и народни традиции във фокуса на обучението на българските ученици във Вашето училище?

- Още при откриването си поставихме специален акцент върху българските традиции и обичаи. Закичихме всяко дете със здравец, посрещнахме гостите с пита, мед и шарена сол, а празникът завърши с българско хоро. Вярвам, че българите по света имат нужда от повече моменти, които ги доближават до корените им. Независимо къде живеем, ние оставаме българи и сме длъжни да пазим своята история, култура и традиции.

По тази причина основна цел на училището е съхраняването на българската идентичност. Освен обучението по български език и литература, децата изучават история и география на България чрез интерактивни и интересни уроци, съобразени с възрастта им. Организираме часове по народни танци, отбелязваме християнските празници и се стремим да съхраняваме българските обичаи. В момента дори подготвяме изработването на народни носии за нашите ученици.

- Оттук нататък какви цели си поставяте за развитието на училището?

- Фокусът ни е върху свободното устно изразяване, четенето с разбиране и правилното писане. Но нашите цели не се изчерпват само с академичните знания. Искаме да възпитаваме у децата християнски ценности, да заздравяваме връзката им с България и да изградим у тях самочувствие и лидерски качества. Нашето желание е училището да бъде не просто

място за обучение, а културен център на българската общност в Нортхемптън.

- Днес много се говори за това как социалните мрежи, телефоните и изкуственият интелект променят света, както и този на децата. Сериозни стъпки се предприемат за забраната на телефоните в училищата. Вие как ще се справите с този проблем?

- Що се отнася до технологиите и изкуствения интелект, смятам, че децата първо трябва да открият собствените си възможности да мислят, създават и творят самостоятелно. Едва след това могат да използват технологиите като помощно средство. В нашето училище децата не носят мобилни телефони и се стремим да запазим това правило възможно най-дълго, защото вярваме в силата на живото общуване, въображението и творческата мисъл.

- На 1 ноември България отбелязва Деня на народните будители, един празник, който е само български. Вие как ще го отбележите и днешните ученици осъзнават ли точно каква е ролята на будителите?

- Особено внимание отделяме и на Деня на народните будители. Подготвили сме специална програма, чрез която децата ще се запознаят с живота и делото на д-р Петър Берон, Паисий Хилендарски, Софроний Врачански, Христо Ботев и Васил Левски. Ще организираме игра под надслов „Мисията на будителите“, а най-важната задача ще бъде всяко дете да довърши изречението: „Аз съм будител, когато...“. Така ще помогнем на учениците да осъзнаят, че всеки човек може да вдъхновява и да променя света около себе си.

- Смятате ли, че днес има съвременни будители и кои са те?

- Убедена съм, че будители има и днес. Будителят не е професия, а начин на живот. Това е човек, който работи със сърце, вдъхновява околните и променя обществото към по-добро. За мен съвременни будители са личности като учителя Тео, писателката Катя Антонова, диригента Йордан Камджалов, Теодора

Пападопулова, Добри Божилов и много други, които чрез труда и примера си помагат на обществото да се развива.

- Според Вас кои са основните ценности, които трябва да предадем на подрастващите?

- Вярвам, че основните човешки ценности не се променят с времето. Това са семейството, здравето, свободата, моралът, човечността, любовта и състраданието. Именно върху тези ценности трябва да изграждаме бъдещето на децата си.

- Прави впечатление, че през последните години непрекъснато се откриват нови български неделни училища в Англия. Доколко това се дължи на осъзнатата необходимост децата да са близо до родината си?

- За мен откриването на все повече български училища във Великобритания е огромен повод за гордост. Това показва колко силно българите в чужбина желаят да запазят връзката си с родината. Българският език трябва да се говори и пише не само у дома, но и в образователна среда. Българските училища са мястото, където децата не само получават знания, но и изграждат своята национална идентичност.

- Какво ще пожелаете по повод Деня на народните будители на учителите и учениците, които се обучават в българските училища на територията на Великобритания?

- Ако трябва да отправя едно послание към учители, ученици и родители, то би било следното:

Към учителите: Сейте семената на знанието и с търпение жънете плодовете на своя труд!

Към учениците: Бъдете любознателни, старателни и жадни за знания. Не спирайте да мечтаете и да откривате света около себе си!

Към всички българи по света: Бъдете вдъхновени да творите, да създавате и непрекъснато да се усъвършенствате! Защото най-голямото богатство, което можем да оставим на децата си, е любовта към знанието, към България и към собствените ни корени.



УНИКАТ-2

ИЗБРАНИ ЯСТΙΑ

-50%

ВСЕКИ ЧЕТВЪРТЪК

17:00 - 22:00 | ВСЕКИ ЧЕТВЪРТЪК

УНИКАТ-2

Вкус, който си заслужава!



Бачковският манастир: девет века между империи, вяра и българска история

Днес обителта съчетава живата православна традиция с наследството на различни исторически епохи

БГ БЕН

Бачковският манастир „Успение на Пресвета Богородица“ е сред най-значимите православни светини в България. Разположен близо до Асеновград, той привлича поклонници и туристи със своята чудотворна икона на Божията майка и с история, в която се преплитат византийски, грузински и български духовни традиции.

Основан през 1083 г. от Григорий Бакуриани, високопоставен военачалник във Византийската империя, манастирът се развива като важен център на православното монашество и книжовност. Заедно с брат си Абасий, който има съществен принос за създаването на обителта, Бакуриани осигурява средства и имущество за нейното изграждане и дългосрочно съществуване.

Григорий Бакуриани носи титлите велик доместик на Запада и севаст при император Алексий I Комнин. В устава на манастира той описва целите на своето дело и определя правилата за устройството на монашеската общност. Историята на обителта започва във Византийската империя, но през следващите векове тя се превръща в свидетел на промените в политическия и духовния живот на Балканите.

Манастир със специален статут

Още при основаването си Бачковският манастир получава привилегии, които му осигуряват значителна самостоятелност. С подкрепата на византийската власт осно-

вателят му урежда статута на обителта и осигурява материални ресурси за нейното развитие.

На манастира са предоставени земи, селища и стопанско имущество. Тези ресурси създават условия за поддържането на монашеския живот, богослужението и приемането на поклонници. Уставът на манастира урежда вътрешния ред, задълженията на монасите и управлението на имуществото.

В историческите документи обителта е известна и с името Петриционски манастир, свързано със старото название на местността. По-късно се налага името Бачковски, произлизащо от близкото село Бачково.

Днес манастирът има ставропигиален статут и е под прякото управление на Светия синод на Българската православна църква, а не на Пловдивската митрополия.

Грузинското начало и книжовната традиция

Историята на Бачковския манастир е тясно свързана с православното монашество от източните части на Византийската империя. Основателите му са свързани с грузинския свят, но произходът им се разглежда и в контекста на исторически спорове за възможните арменски корени.

В първоначалния устав на манастира са заложени правила за състава и организацията на монашеското братство. Те отразяват стремежа на основателя да съхрани определен характер на обителта и да осигури приемственост в нейния духовен живот.

С манастира се свързва

и името на Йоан Петрич - средновековен философ и богослов, известен с работата си върху неоплатоническата философия и съчиненията на Прокъл. Неговата дейност е част от интелектуалната традиция на православния Изток и свидетелства за значението на книжовността в духовния живот на епохата.

Така още в ранния период Бачковският манастир се оформя не само като религиозен център, но и като място, свързано с развитието на богословската мисъл и книжовната култура.

Българските владетели оставят отпечатък върху историята на обителта

През следващите векове политическите промени на Балканите оказват влияние и върху манастира. Районът неколкостранно преминава под властта на различни държави, а обителта продължава да играе важна роля в религиозния и културния живот.

Българските владетели също оставят своя отпечатък върху историята й. Сред значимите благодетели е цар Иван Александър, чието име се свързва с подкрепата за манастира през XIV век. Образът му е изобразен в костницата - един от най-ценните исторически и художествени паметници в манастирския комплекс.

През Средновековието обителта се намира в район, през който преминават различни политически и военни сили. Нейната история отразява по-широките процеси на Балканите, където държавните граници се променят, но религиозните центрове продължават да изпълняват важна обществена и духовна функция.

Османският период и оцеляването на обителта

След османското завоевание манастирът навлиза в нов исторически период. Променят се условията за неговото съществуване, а монашеската общност трябва да се приспособи към новата политическа и административна среда.

През XVI век Бачковският манастир е включен във вакъфа на султан Сюлейман



I. Това му осигурява определени данъчни облекчения и създава условия за запазване на част от материалната му база.

Въпреки трудностите обителта продължава да бъде важен религиозен център. През различните периоди тя преживява промени, загуби и възстановяване, но успява да съхрани значителна част от духовното и културното си наследство.

Особено място в историческата памет за манастира заема патриарх Евтимий - последният предстоятел на Търновската патриаршия преди османското завоевание на Търново през 1393 г. Според разпространената историческа традиция след падането на столицата той вероятно е бил заточен в Бачковския манастир, където е прекарал последните години от живота си.

Тази версия се свързва и с разказите за книжовника Константин Костенечки, който по-късно търси възможност да се учи от Евтимий. Подробностите около последните години на патриарха обаче трябва да се разглеждат с необходимата историческа предпазливост.

Възстановяването и борбата за църковна идентичност

Началото на XVII век е период на обновяване за Бачковския манастир. При игумените Матей и Партений са извършени строителни и възстановителни дейности, свързани с основни части на манастирския комплекс, включително съборния храм „Успение на Пресвета Богородица“, трапезарията и други сгради.

През XIX век обителта продължава да се развива. През 1836 г. е построена църквата „Св. Никола“, която

впоследствие е изписана от Захари Зограф - един от най-значимите представители на българското възрожденско изкуство.

През XVIII и XIX век манастирът става част от по-широките процеси на културно и църковно съперничество между гръцките и българските общности. Борбата за самостоятелна българска църква постепенно променя отношенията в редица православни обители, включително и в Бачковския манастир.

През 1894 г. манастирът преминава под юрисдикцията на Българската екзархия. Това е важен етап от включването му в институционалния живот на българската църква.

Бачковският манастир днес

Днес Бачковският манастир е ставропигия на Българската патриаршия и продължава да бъде значим център на православната вяра. Сред най-почитаните светини в него е Чудотворната икона на Света Богородица, пред която вярващи се молят за здраве, закрила и духовна подкрепа.

Манастирският комплекс

съхранява ценни архитектурни, художествени и исторически паметници. Особено значение имат костницата, храмовете, стенописите и произведенията на църковното изкуство, които разкриват различни периоди от развитието на обителта.

В манастира са погребани екзарх Стефан и патриарх Кирил - личности с важно място в историята на Българската православна църква през XX век.

Историята на Бачковския манастир е ценна именно със своето многообразие. Основан във Византийската империя, свързан с грузинската монашеска традиция и, впоследствие вpletен в българската духовна история, той отразява сложните културни и политически процеси, оформили Балканите през последните девет века.

Днес обителта продължава да посреща поклонници и посетители, като съчетава живата православна традиция с наследството на различни исторически епохи. Бачковският манастир остава едно от местата, които помагат да разберем по-добре както българската история, така и общото духовно и културно минало на региона.





Децата не трябва да се спират от литургии

Предстоятелят на българската православна църква „Свети Йоан Рилски“ отец Добромир с обръщение към родителите

В рубриката „Български традиции и дух“ засягаме една много важна тема, а именно децата и посещенията им в църквата по време на литургии. Знаем, че понякога малките са шумни, винаги добре разположени, с временен интерес. Това обаче не е повод да ги спираме от литургии, категоричен е отец Добромир Димитров, предстоятел на българската православна църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон. БГ БЕН публикува пълното обръщение на отец Добромир към родителите в Лондон.

Моля, имайте предвид очакванията на нашата енория относно децата по време на Светата Литургия:

Ако децата ви са шумни, моля, все пак идвайте на

Литургия!

Ако закъснявате, защото е трябвало да облечете всички и излизането през вратата е било истинска битка, моля, все пак идвайте на Литургия!

Ако малкото ви дете не може да стои мирно, моля, все пак идвайте на Литургия!

Ако бебето ви трябва да се нахрани, моля, все пак идвайте на Литургия!

Ако детето ви задава въпроси в най-неподходящия момент, моля, все пак идвайте на Литургия!

Ако някой заплаче, изпусне играчка или трябва да отиде за трети път до тоалетната, моля, все пак идвайте на Литургия!

Ако детето ви не знае всички молитви, възгласи или точно кога да седне или да стане, моля, все пак ид-

вайте на Литургия!

Ако чувствате, че сте прекарали цялата Литургия в грижи за децата си и сте чули приблизително 12% от проповедта, моля, все пак идвайте на Литургия!

Ако неделната сутрин ви изглежда хаотична вместо спокойна, моля, все пак идвайте на Литургия!

Ако се притеснявате, че децата ви разсейват хората около вас, моля, все пак идвайте на Литургия!

Ако детето ви има увреждане или специални потребности, моля, все пак идвайте на Литургия!

Децата не се научават да бъдат част от Църквата, като стоят въщи, докато могат да седят тихо. Те се учат, когато са тук.

Те се научават да правят

Кръстния знак, като ни гледат как го правим.

Те се научават на молитвите, като ни чуват да ги произнасяме.

Те се научават на Священото Писание, като чуват Божието слово да бъде възвестявано.

Те се научават на благоговение, като ни гледат как се покланяме и правим земни поклони.

Те се научават, че Христос наистина присъства в Светата Евхаристия, като виждат любовта и благоговението, с които пристъпваме към Светата Чаша.

Те се научават, че Църквата е техният дом, защото им правим място тук.

Мърдането, шепотът, плачещите бебета и малките гласчета не са знаци, че деца-

Снимките са предоставени за публикуване от отец Добромир Димитров



та не участват в Литургията. Те са знаци, че Църквата е жива.

Затова водете бебетата! Водете малките деца! Водете по-големите деца! Сядайте там, където малките могат да виждат! Излезте навън, когато е необходимо, но винаги се връщайте вътре!

При Кръщението и Миропомазването децата ви

стават пълноправни членове на Тялото Христово. Те принадлежат на това място. Те се нуждаят от благодатта на Светите Тайнства, от примера на своите родители и от любовта и търпението на своето енорийско семейство.

Децата не са просто бъдещето на Православната църква. Те са част от Църквата още тук и сега!

На 8 ноември БПЦ почита светите ангели и техния предводител свети архангел Михаил

На 8 ноември Българската православна църква и православните християни почитат светите ангели и техния водач - св. архангел Михаил, който стои до Божия престол и чието име означава „кой е като Бога“. В съвместната рубрика на вестник БГ БЕН и Българската православна църква „Свети Йоан Рилски“ разказваме за тях.

От отец Добромир Димитров

„Архистратизи на небесните войнства, ние, недостойните, винаги ви молим в молитвите си да ни оградите под крилете на невестствената ваша слава, като запазвате нас, които усърдно падаме на колене и викаме: Избавете ни от бедни, понеже сте чиновници на вишните сили“ (Из тропара за празника).

Светата Литургия е център и извор на нашия живот в Христос. Тя е място на единението, където се сливат в едно видимото и невидимото. Човеците заедно с ангелите служат Благодарението (Евхаристията), като славословят Бога за всичките Му благодеяния: „Свят, Свят, Свят е Господ Саваот! Цялата земя е пълна с неговата слава!“ (Ис. 6:3).

Кои всъщност са ангелите, с които съслужим

В Священото Писание те са разкрити като духове служебни и многобройни (Еф.

1:21), възвестяващи волята на Бога пред човеците и изпращани от Него „да служат на ония, които ще наследят спасение“ (Евр. 1:14). Пример за това имаме в книга Товит. Архангел Рафаил, който закриля Товит и му разкрива своето служение с думите: „Когато се молеше ти и снаха ти Сара, аз възнасях вашата молитва пред Светия, и когато погребваше мъртвите, аз също бях с тебе. И когато ти се не полени да станеш и да оставиш обеша си, за да идеш и прибереш мъртвия, твоята благотворителност се не укри от мене: аз бях с тебе. И сега Бог ме прати да изцеля тебе и снаха ти Сара. Аз съм Рафаил, един от седемте свети Ангели, които възнасят молитвите на светиите и възлизат пред славата на Светия“ (Тов. 12:12-15).

Следователно ангелите са с нас и около нас, те са закрила на верните [1], съработници на човека, негови лечители и съветници, гледащи лицето Божие [2], които се грижат дори за цели народи [3]. Те са вестители на Боговъплъщението [4] (Лука 1:26-38)



и победители на демоните (Откр. 2:7-10). Св. Пахомий Велики с ангела

Многочислени явявания и помощ от ангели са засвидетелствани не само от Священото Писание, но и от монашеската литература. Достатъчно е да вземем книгата „Патерикон“ [5], за да видим помощта на ангелите в подвизите на монасите

Ангел се явява на основателя на киновийното (общжителното) монашество св. Пахомий Велики (+346) и му известява в какво трябва да се състои монашеският живот; че монахът трябва непрестанно да се моли (=славослови) и работи [6]. Поради това пустинниците подражават на ангелите, смятат ги за свои помощници срещу демоните, взимат пример от тях във всеотдайността си да служат

на Господа. Те неслучайно са наричани „небесни човеци“ и „земни ангели“, жители на небесата (срв. Фил. 3:20). Монашеските им обети са неръкотворна дреха, обличаща ги в ангелския образ (схема). Именно поради тази връзка на монашеството с ангелският живот големи манастири носят името на великите архангели Михаил и Гавриил и всички ангелски сили.

Според монашеското предание ангелите са ходатаи пред Бога в момента на смъртта на човека, а после и за пътя на душата му в отвъдното.

В духа на това предание е и един откъс от романа на Достоевски „Братя Карамазови“:

„Имало едно време една жена, от зловна по-зловна, и тя умряла. Не останало подир нея нито едно добро дело. Грабнали я дяволите и я хвърлили в огненото езеро. А нейният ангел хранител стои и си мисли: какво ли нейно добро дело да си спомни, че да го каже на Бога? Спомнил си и дума на Бога: Тя, казва, веднъж отскубна от градина та едно стръкче лук и го даде на една просякиня. И му отвърща Бог: Вземи сега, казва, същото стръкче лук, та й го подай в езерото, нека се хване за него, и дърпай, и ако я измъкнеш от езерото, нека отиде в Рая, пък ако се скъса, да

си остане жената там, където е. Тича ангелът при жената, подава й стръкчето лук: На, казва, жено, хвани се за него, да те издърпам, но започнал лекичко да я дърпа и вече почти цялата я измъкнал, но другите грешници в езерото, като видели, че я издърпват навън, хванали се всички за нея, да ги изтеглят и тях с нея. А жената нали била от зловна по-зловна, взела да ги ритам: „Мене дърпат, а не вас, мой е лукът, не е ваш“. И щом рекла това, лукът се скъсал. И паднала жената в езерото и гори там и до ден днешен. А ангелът заплакал и си отишъл“.

На пръв поглед разказът е трагичен, но всъщност той ни дава надежда, че по усърдието на ангелите и тяхната любов, те непрестанно се опитват да устроят нашият спасение и отведат този свят. Може би и поради това и в славяноговорещите църкви на Архангеловден се вярва, че крилата на архангели-

те се спускат в мястото на скръбта и по тях се изкачват човеците.

Бележки

1. „...зло няма да ти се случи, и изва няма да се приближи до твоето жилище; защото ще заповяда на Ангелите Си за тебе, да те опазват във всички твои пътища“ (Пс 90-10-11).

2. Гледайте да не презрете одного от тия малките, защото ще заповяда на Ангелите Си за тебе, да те опазват във всички твои пътища“ (Мат. 18:10).

3. Ср. Ис. 51:9.

4. Архангел Гавриил се явява на Св. Богородица с благата вест (Лука 1:26-38) и преди Успението ѝ.

5. Сборник с наставления от египетските пустинници (III-IV в.).

6. Тази случка св. Бенедикт Нурсийски (+547) извежда като правило (ora et labora, труд и молитва) за своята монашеска община.

Можете да подкрепите стенописването на българска православна църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон, като се включите в благотворителната кампания тук:

THE BULGARIAN ORTHODOX COMMUNITY OF ST JOHN OF RILA IN LONDON (only capital letters)

Lloyds Bank

Sort Code 30-96-26

Account Number 80397868

IBAN: GB27LOYD30962680397868

BIC: LOYDGB21446

Постиженията на тазгодишните носители на Нобелова награда за химия са от огромно значение за разработването на лекарства

Тя бе присъдена на Анри Б. Каган и Кенсо Соаи за разкриването на вековна загадка

Тазгодишната Нобелова награда за химия, присъдена на французина Анри Б. Каган и японца Кенсо Соаи, отличава разкриването на вековна загадка - защо в природата се среща само една от двете форми на някои молекули, съобщават сайтът Nobelprize.org и световните агенции.

Постижението на двамата учени, приветствено от международни експерти, е от огромно значение за разработването на лекарства и предотвратяването на трагедии в медицината.

Каган и Соаи бяха отличени с престижната награда за усилията си да разкрият загадката на огледалните образи в химичните молекули.

„Техните открития са изиграли решаваща роля за химичните, които разработват реакции за производството на фармацевтични продукти“, отбелязва Нобеловият комитет в изявление.

Една от областите в тази сфера - асиметричната катализа, вече бе удостоена с награда през 2001 г. Професор Каган, смятан както във Франция, така и по света за баща на този метод, обаче не беше сред наградените. Това предизвика протести от страна на френското Ми-

нистерство на научните изследвания по онова време, припомня АФП.

Много молекули в живите организми се срещат във версии, които изглеждат еднакво, но не са напълно идентични - подобно на дясната и лявата ръка. Едната огледална форма на химичното вещество карвон например мирише на мента, докато другата има аромат на кимион, отбелязва Асошиейтед прес.

Когато разработват лекарства за лечение на заболявания, учените искат да могат да избират коя огледална форма да получават. Те искат версията на молекулата, която ще лекува настинка, а не тази, която ще влоши хремата.

Тазгодишните нобелови лауреати намират начини да накарат химията да избере една от двете форми, като проектират и манипулират реакциите, за да получат желаната огледална форма.

„Това вероятно е най-впечатляващият експеримент в органичната химия. Като цяло революционните открития на Анри Каган и Кенсо Соаи преоблякоха нашето разбиране за молекулярната хиралност - как тя се създава, усилва и предава“, каза

Питър Сомфай, член на Нобеловия комитет по химия.

Думата „хиралност“ произлиза от гръцката дума за „ръка“. През 80-те години на миналия век работата на Каган показва, че може би съществува начин да се проектират реакции, които да произвеждат една форма на молекулата за сметка на другата. Години по-късно Соаи успява да превърне тази мечта в реалност. Той създава първата в историята химична реакция, която произвежда само един от огледалните образи на молекулата.

„Освен самия живот, никой досега не беше постигал това“, се посочва в прессъобщението на сайта Nobelprize.org.

„Лекарствата, с които разполагаме днес, не биха били възможни без тази химия“, отбелязва Ригоберто Ернандес, президент на Американското дружество на химичните.

95-годишният Анри Каган, роден във Франция, е провеждал изследвания в Университета „Париж-Юг“ в Орсе, а по-късно е свързан с Университета „Париж-Сакле“, посочват АФП и ДПА. Кенсо Соаи, който е роден



Снимка: bigstockphoto.com

през 1950 г. в Япония, е свързан с Токийския университет по науките.

Френската академия на науките, на която Анри Каган е член, поздрави двамата учени и изрази гордостта си от наградата. Анри Каган и Кенсо Соаи полагат основите за изследването на причините, поради които много класове органични молекули в живите клетки са „огледални“ - те са завъртени само наляво или надясно, което не е характерно за неживата природа.

Откритията на нобеловите лауреати Анри Каган и Кенсо Соаи значително са опростили и направили по-евтин синтеза на лекарства, както и на различни суровини в

онези области на химическата промишленост, където посоката на завъртане на молекулите има принципно значение, отбелязва руският експерт Илья Завидовски.

По думите му, практическата полза от тези изследвания е преди всичко за производството на лекарствени вещества, средства за защита на растенията и други продукти на финия органичен синтез. Обикновено е по-изгодно да се получи нужната огледална форма веднага, отколкото след това да се разделя сместа. Това позволява да се спестят суровини и разтворители и да се намали количеството отпадъци.

Завидовски казва още, че особено внимание заслужава фактът, че от момента на публикуването на трудовете на Соаи и Каган са минали повече от 30 и 40 години. Това показва, че техните открития са издържали изпитанието на времето и са предоставили огромен брой инструменти

на хиляди други химици, фармацевти и други специалисти в областта на химическата промишленост.

Подходите, разработени от Анри Каган и Кенсо Соаи за изключително селективен синтез на „огледални“ молекули, помагат да се избегнат трагедиите в медицината, свързани с коренно различното въздействие върху организма на пациента на „завъртените“ наляво или надясно молекули на лекарствата, казва руският експерт Екатерина Скорб.

Откритията на нобеловите лауреати са от жизненоважно значение за фармацевцията. При много лекарства биологична активност притежава само един от двата огледални изомера, а вторият може да бъде по-малко активен или да има друго действие. Откритието предоставя инструменти за селективен синтез именно на нужната форма и за получаване на продукти с висока чистота.

Във връзка с това Скорб, цитирана от ТАСС, припомня трагедията с лекарството талидомид. Препаратът е произвеждан в средата на миналия век в Германия и е предписван като успокоително и сънотворно средство, както и масово на бременни жени, включително за облекчаване на гаденето. През 1961 г. става известно, че приемането му по време на бременност е свързано с тежки вродени малформации, причинени от една от „огледалните“ форми на талидомида. Постиженията на тазгодишните нобелови лауреати допринасят за избягването на подобни трагедии.

Нова технология поставя невидим „воден знак“ върху генерираните от изкуствен интелект текстове

БГ БЕН

Основателят и научен директор на института INSAIT към Софийския университет - проф. Мартин Вечев, е сред ограничен кръг водещи световни изследователи, избрани от OpenAI за изследването и усъвършенстването на нова технология за воден знак (watermarking) в текстове, генерирани от изкуствен интелект.

Технологията вгражда невидим статистически сигнал в начина, по който моделът генерира текст. Специален

Българинът професор Мартин Вечев е сред малкото изследователи, участващи в изследването

INSAIT

детектор може впоследствие да провери дали текстът съдържа този сигнал. За разлика от традиционните инструменти, които се опитват да преценят дали даден текст е написан от изкуствен интелект въз основа на неговия стил, тук идеята е да се открива вградена индикация за произхода на съдържанието.

Развитието на технологията идва в момент, когато европейските правила за

откриване на генерирано съдържание с изкуствен интелект. Това поставя технологиите и механизмите за доказването му във фокуса на AI индустрията.

Самият детектор за текст все още не е публично достъпен: компанията предоставя достъп на избрани изследователи, сред които е проф. Вечев, за да проучат технологията и да помогнат за нейното усъвършенстване.



Адвокатски услуги от всякакъв вид

- Семейно право, разводи, родителски права над деца, пътуване до и от България без разрешение на другия родител
- Купуване и продаване на жилища и имоти
- Уреждане на отношения с хазяи и наематели
- Криминално право, екстрадиция, депортиране, апостил и др.

Невена Беръм, адвокат
Моб. 07796445857
E-mail: nevebareham@gmail.com





Душевна слепота: истината, която не искаме да видим

Мирена Колева Василева е доктор по педагогическа и възрастова психология и живее от 2016 година в Лондон.

Член е на Британската асоциация на психолозите BPS и спазва етичния кодекс на британското психологическо общество. Има близо 20-годишен професионален опит в психологическата област. Възпитаник е на ВСУ „Черноризец Храбър“, Варна, и има дисертационен труд на тема „Семейна среда и преживяване на стрес в юношеска възраст“. Защитила е придобитата научна докторска титла с 6 научноприложни приноса към Българската академия на науките.

Мирена Василева има професионален изследователски



Снимка: Личен архив на доктор Мирена Василева

и практически опит. Била е главен асистент, доктор в Бургаския свободен университет по експериментална

и педагогическа психология.

В „Училище по психология“ доктор Мирена Василева разглежда тема, която

касае всеки един от нас по пътя на развитието, а именно - душевната слепота.

От доктор Мирена Василева

Всеки иска да бъде обичан. Всеки има нужда от разбиране, приемане, одобрение, близост. Искане някой да ни чуе, да ни види истински, да разбере какво стои зад думите ни и зад мълчанието ни. Но колко често спираме и се питаме: А ние как обичаме? Как разбираме другия? Наистина ли го чуваме? Наистина ли го виждаме? Колко пъти сме се питали откъде идват недоразуменията между хора, които уж се обичат - между родител и дете, брачни партньори, братя и сестри или приятели? Понякога любов има, но няма разбиране. И точно тук започва душевната слепота - когато предпочитаме да затворим очи пред истината, която не искаме да видим.

Има хора, които сякаш виждат единствено себе си

Те имат две очи и две уши, но очите им са като прозорци, покрити отвътре с огледала - всичко, което поглеждат, отново се връща към тях самите. Гледат човека срещу себе си и не им харесва това, което виждат. Тогава затварят едното око. Пак не им харесва. Затварят и другото си око. А когато вече не виждат нищо, им е най-спокойно. Без отговорност. Без неудобни въпроси. Без необходимост да признаят собствената си грешка. Без да се налага да чуят болката на другия.

И започват да си изграждат удобна история: „Той е виновен“, „Тя прекалява“, „Детето

е неблагодарно“, „Партньорът ми е проблемът“, „Аз направих всичко, което можех“. Постепенно тази история се превръща в тяхна истина.

А истината е една, но всеки я вижда през различен филтър - филтъра на собственото си ego, на страха, на гордостта, на обидата, на миналия си опит, на предразсъдъците и на нуждата да се защити. Понякога я виждаме и през вината, срама или желанието да бъдем прави.

Понякога егото слага очила, през които винаги е право

Има хора, които гледат света през очила с неправилен диоптър - сякаш страдат от душевно късогледство и виждат само онова, което потвърждава собствената им версия. Всичко, което не съвпада с нея, остава размазано или просто не се забелязва. При определени обстоятелства тази „оптика“ може да бъде още по-силно изкривена - човек да вижда другия през подозрение, обида, превъзходство или постоянна необходимост да се превръща и във вътрешен саботаж - човек води война не само с другите, но и със самия себе си. И колкото повече се опитва да докаже, че е прав, толкова повече се отдалечава от това да разбере какво всъщност се случва вътре в него. Затова са ни нужни други очила. Очилата на осъзнатостта. С тях започваме да виждаме не само грешките на другия, но и своите. Не само неговата болка, но и своята роля в нея.

Не само това, което искаме да бъде истина, а и онова, което действително се случва. Защото понякога не ни липсват очи. Липсва ни правилният диоптър, с който да погледнем себе си.

Хората се обичат, но въпреки това между тях се появяват конфликти

И това се случва не защото любовта липсва, а защото не умеем да уважаваме чуждия опит - опита на човека до нас, неговия път, неговите стракове, разочарования, избори и уроци. Всеки човек е индивидуална и уникална личност именно заради своята неповторимост. Никой не е преживял живота по същия начин, по който сме го преживели ние. Затова и никой не може да гледа света точно през нашите очи.

Често искаме другият да разбере нашия опит, но забравяме да уважим неговия. Сравняваме болките, обезценяваме преживяното и понякога дори си позволяваме да казваме: „Аз съм преживял повече, това не е нищо“, „На твоето място бих постъпил другояче“, „Защо още го преживяваш?“, „Другите са минали през много по-тежки неща“, „Трябва вече да си го забравил“, „Прекалено чувствителен си“, „Аз не бих се разстроил от такова нещо“, „Просто го приеми и продължи“, „Няма причина да се чувстваш така“, „Проблемът е, че мислиш прекалено много“, „Аз ти казвам какво е най-добре за теб“, „Ти не разбираш какво правя за теб“.

човек стои един уникален свят, който никога няма да можем да познаваме напълно.

Защото понякога любовта е там, но ние не успяваме да видим истински човека, когото обичаме. Липсва ни способността да го приемем такъв, какъвто е - със своята история, своя опит и своята неповторимост. И може би именно това е истината, която не искаме да видим.

Само че човек може да излъже другите много по-лесно, отколкото може да избяга от себе си.

Когато постоянно затваряш очи пред собственото си поведение, не премахваш истината

По този начин просто премахваш способността да видиш истината. И това е една от най-болезнените форми на душевна слепота - да се представяш пред самия себе си за невинен, докато животът около теб тихо показва обратното. Защото понякога толкова бързо поставяме етикети, че спираме да разбираме човека.

А понякога правим обратното - оправдаваме всичко с „характер“, „травми“ или „такъв си е“, докато междувременно губим себе си. Душевната слепота не принадлежи само на определен тип хора. Тя може да се появи и в нас - когато отказваме да признаем, че сме наранили някого; когато искаме да бъдем разбрани, но не правим усилие да разберем; когато настояваме да бъдем чути, но прекъсваме; когато искаме прошка, но не умеем да поемем отговорност; когато обвиняваме човека срещу нас за реакцията му, но никога не се запитваме какво сме направили, за да я предизвикаме.

И така изпускаме възможности. Изпускаме хора. Изпускаме разговори, които

можеха да спасят отношения. Изпускаме деца, които са чакали просто да бъдат чути. Изпускаме партньори, които са стояли до нас и са молили не за съвършенство, а за внимание. Изпускаме приятелства. Понякога дори изпускаме възможността да се превърнем в по-добра версия на самите себе си.

Най-страшното е, че често разбираме какво сме изгубили чак когато вече няма кого да погледнем в очите.

Любовта не е само чувства, а е способността да видиш човека срещу теб

Затова може би трябва често да се питаме не само: „Обичат ли ме?“, а „Как обичам аз?“. Не само: „Разбират ли ме?“, а „Опитвам ли се да разбера?“. Не само: „Защо другият ме наранява?“, а „Каква е моята част в това, което се случва между нас?“.

Да отвориш очите си за себе си, понякога боли повече от това да видиш чуждите грешки. Но именно там започва зрелостта. Защото любовта не е само да имаш чувства към някого. Любовта е и способността да видиш човека такъв, какъвто е - не такъв, какъвто ти е удобно да бъде. Да го чуеш, без предварително да подготвяш защитата си. Да признаеш грешката си, без да превръщаш другия във виновник. Да носиш отговорност. Да се промениш, когато е необходимо. И най-вече - да не затваряш очите си само защото истината не ти харесва.

Защото човек може да живее със затворени очи и да си мисли, че е спокоен. Но спокойствието, построено върху лъжа, не е мир. То е просто тъмнина. А душевната слепота започва точно там - когато предпочетем тъмнината пред истината за самите себе си.

С ОБИЧ, МИРЕНА

Д-р Мирена Василева

ПСИХОТЕРАПЕВТ

- Семейни и брачни консултации
- Проблеми на детското съзряване
- Деца със специални нужди
- Страхове и панически състояния

Индивидуални консултации

- Групова психотерапия за деца и възрастни
- Тревожни и депресивни състояния
- Зависимости (алкохолна, наркотична, хазартна и др.)

Тел. 07999334778

Email: mirenaavasileva@gmail.com

Хелоуин е един от най-древните празници, посрещаме го на 31 октомври

Келтите вярвали, че през нощта мъртвите навещават света на живите

Известен с богатата си символика, Хелоуин е един от най-древните празници, чиито традиции могат да се проследят хилядолетия назад. Отбелязва се всяка година на 31 октомври, а ритуалът, който познаваме днес, е резултат от съчетаването на келтската Нова година и християнския празник Вси светии.

Празникът е католически, утвърден е от папа Григорий IV през 853 г. като ден за почит към всички християнски светци и мъченици. Хелоуин е особено популярен в Ирландия, Великобритания, САЩ и Канада. Представяме ви няколко интересни истории, легенди и факти, свързани с този празник, който отдавна е традиция в много държави по света.

На 31 октомври келтите посрещали своята Нова година

Древните келти посреща-

ли своята Нова година - Сауин или Самайн (Samhain), на 31 октомври, което съвпада с честването на католическия ден на Вси светии. Келтите вярвали, че през нощта срещу празника се отварят вратите на отвъдния свят и починалите навещават света на живите в търсене на живи тела, в които да се вселят. За да се скрият от духовете, те обличали животински кожи и глави или носели маски и почерняли лицата си, надявайки се така да изплашат привиденията. Подобен на този е древният

езически ритуал на кукерството, където присъстват същите атрибути - маски с рога и животински кожи, като целта е гонене на злото. Келтите поставили началото на традицията да се носят костюми.

1 ноември - Денят на Вси светии

През VIII век папа Григорий IV в опит да замени съществуващия езически ритуал утвърдил 1 ноември като Ден на Вси светии, ден за прослава на всички християнски светци и мъченици. Въпреки наложените се християнски разбирания за отвъдния свят, потомците на келтите в Англия продължили да гонят духове и вещици в навечерието на Вси светии. Според друга



Снимка: bigstockphoto.com

версия това е ирландският мит за Светещия Джак, или

Тиквения Джак, кръстен на една ирландска пияница, за когото ще разкажем по-долу.

Трите дати - навечерие-то на Деня на Вси светии (31 октомври), самия ден и следващият Ден на душите наричат още и Halloween. Празнуването на този ден по непостижим начин съчетава езическата мистика с християнската. Девоичките вярвали, че ако през нощта на Хелоуин отидат с фенер до поток или река, ще видят образа на бъдещия си съпруг във водата и ще могат да научат името му, като гадаят с конци, огризки от ябълки и огледала. А мистично настроените американци обръщали дрехите си наопаки и през нощта излизали на пътя, надявайки се да срещнат някоя вещица.

В края на XIX век се опитали да приключат с мистич-

ния характер на празника Хелоуин, като го превърнали във всеобщ празник. Препоръките към градските власти били да организират вечеринки с игри и почерпки и така част от суеверните черти на Хелоуин останали в историята. Около 30-те години на миналия век това било мероприятие с шествия, градски конкурси и концерти. Вечеринките на Хелоуин се разпространили и в училищата и пансионите и оттогава децата обикалят домовете с маскарадни костюми, за да искат бонбони, шоколад, бисквити и сушени плодове. Днес в празника присъстват тиквите, ябълките, прилепите, плашилата, черните котки, магията на Самхейн, духовете, привиденията, скелетите и черепите от Деня на Вси светии и Деня на всички души.

Празничните символи - от тиквения фенер до бостанските плашила

Няма Хелоуин без тиква и тиквен фенер. Според една от версиите запаленият огън вътре в тиквата символизира заблудените души, заседнали между земята и небето. Според друга версия е ирландски мит и се нарича Светещият Джак или Тиквеният Джак, кръстен на ирландски пияница, който усиял три пъти да надхитри Дявола. След последната им уговорка да живее спокоен живот още десет години Джак внезапно починал. Тъй като бил грешник и голям скъперник, Бог отказал да вземе душата му на небето, затова той я изпратил обратно на земята и му дал запалени въглени вместо очи, за да може да пропъжда Дявола. Заради сделката си с Дявола той не можел да отиде и в Ада, затова на прага Дяволът му дал въглен от Ада, който Джак поставил в издълбана тиква, след което тръгнал да скита по света в очакване на Страшния съд, превръщайки се в символ на прокълнатата душа.

Прилепите се наричат вампири

Има около хиляда вида прилепи, някои от които се хранят, като пият кръв от едри бозайници, най-често



Снимка: bigstockphoto.com

крави и коне. Точно затова прилепите биват наричани вампири и се смятат за изчадия на Ада. Силуетите им често се използват като символ на злото - прилепи красят раменете на вещиците и живеят по тългите на къщите им, докато части от тях има в различни магически отвари.

Бостанските плашила са всявали страх

Днес те се използват, за да пропъждат птиците от реколтата, най-често враните. Но в древни времена плашилата стряскали и хората - на кръстопътища и на големи площади се поставяли стълбове, облечени в доспехите на живите или

по-често мъртвите собственици на тези земи. Очаквало се плашилата да „пазят“ владенията и да всяват страх у крадците и злосторниците. Плашилото е символ на принадлежността, на охраняемостта и на забраната, то е и пряко свързано с култа към предците. „Лакомство или номер“ крещат децата, идвайки на гости по време на Хелоуин. Те играят ролята на духовете, на които трябва да принесете жертва, за да си отидат. Маскираните в карнавални костюми деца чукат по вратите и искат да бъдат почерпени със сладкиш, крещейки: „Почерпи, за да не ти напакоствя!“ Ако стопаните на къщата не са достатъчно щедри, децата имат право да

им отмъстят, като замерят негостоприемната къща с яйца или я украсят с рула тоалетна хартия. Най-хелоуинският сладкиш са бонбоните във вид на царевични зърна, но същата работа вършат и шоколадът, бисквитите и сушените плодове.

Ябълките се използвали за гадаене

Древните ирландци и шотландци изрязвали образа на Джак от тиква, картоф и ябълки, които наричали „Джак фенер“. Ябълките се използвали при обреди за гадаене и игри по време на Хелоуин. Плодът се закачал нависоко и човек с вързани зад гърба ръце трябвало да успее да отхапе от него. Подобна игра има и с плуваща в леген с вода ябълка. Който успеел да отхапе пръв от сочния плод, той щял да се ожени пръв. Ябълката е символ на късмета, богатството и любовта. Освен това пазит от вещици - ако я разрежете хоризонтално на две половини, сърцевината ѝ ще стане надеждно средство за предпазване от уроки. Хелоуин не присъства по този начин в източноправославното християнство, но пък е страхотен начин да се позабавлявате за една вечер. Весел Хелоуин!

ФАКТИ ЗА ПРАЗНИКА

Днес Хелоуин (Halloween, Hallowe'en или All Hallows' Evening), известен още като Нощта на Вси светии, се чества почти в цял свят на 31 октомври - ден преди отбелязването на Деня на всички светии от Западната католическа църква, който се чества и от Източноправославната църква в първата неделя след Петдесетница. Оранжевото и черното са традиционните цветове за празника. Оранжевото символизира цветовете на културите и обръщането на листата и се свързва със силата и издръжливостта, докато черното бележи „смъртта“ на лятото и променяния се сезон. С течение на времето зелено, лилаво и жълто също са били въведени в цветовата схема на Хелоуин декорации.

Според проучване Хелоуин е вторият най-комерсиален празник след Коледа. Празникът е известен в Хонконг като Ден за почитане на гладните призраци. На този ден се приготвят храни, правят се подаръци и се запалват огньове, за да може да се умиловат лошите призраци, които търсят отмъщение. Плашилото - популярна принадлежност за Хелоуин, символизира древните селскостопански корени на празника. Най-големият парад по случай празника в САЩ е този в Ню Йорк, като всяка година в него се включват хиляди хора.



Модните тенденции за сезон пролет/лято 2027 връщат фокуса върху женствеността

Полите се завръщат в много смел и още по-къс вариант

БГ БЕН

Тенденциите за сезон пролет/лято 2027, които ни представиха през последния месец водещите дизайнери, са категорични - елегантната женственост отново ще бъде на мода. Видяхме ги по време на седмиците на модата в Париж, Милано и Ню Йорк, както и на ревюта в редица европейски градове.

Ще замени ли полата традиционния панталон в женския гардероб

Дизайнерите са категорични, че пролетта и лятото на 2027 година ще бъдат посветени на ефирни материи, женствени силуети и кройки. Но може би най-драстичната модна тенденция ще бъде завръщането на полата - по-секси, по-къса и по-женствена от всякога. Видяхме, че тя доминира по време на Седмиците на модата в Милано и Париж. При това във всичките ѝ форми. От Prada заложиха на кристалите и бродериите по полите, докато

обемните силуети, известни още като балон, доминираха при Burberry и Matières Fécales.

Роклите са от галещи кожата материи, които връщат ефирността

Изцяло романтични очевидно са разбиранията на модните диктатори за роклите през предстоящия сезон, а затова спомагат и материите, които избират дизайнерите. Сред тях са сатен, коприна, прозрачни платове и фино плетиво. Марката Chanel представи ефирни бели рокли от тюл и шифон. На намачкан луксозен сатен пък заложил Celine.

Общата тенденция обаче подчертава стремежа към галещи материи, от които ще са направени роклите тип „втора кожа“. Няма да липсват и топовете, често под формата на сutiени.

Много блясък, злато и класическо черно

Ревюто на Saint Laurent, което се оказа и едно от най-впечатляващите, буквално

превърна подиума в злато. Впечатляващото ревю на сцена под Айфеловата кула се счита за прощалното шоу на дизайнера Антъни Вакарело и буквално позлати подиума. Златото видяхме на блейзъри, тренчкоти и коктейлни рокли, както и на обувки. Не липсваха обаче и драматични вечерни визии. Няма как то да не присъства за новия сезон, тъй като знаете, че този цвят освен с драматизъм, е свързва и с вечната класика и стил.

Дълги рокли-ризиде преобразяват представата за тази дреха

Да, типичната риза няма да е същата през сезон пролет/лято 2027. Тя ще е обемна, често под формата на рокля. Дрехата няма да се ограничи само и до класическия бял цвят, а ще я видим в цветни карета, райета и с преувеличени пропорции. Характерното за ризите през новия сезон ще бъдат големите яки и маншети.

Другата традиционна дреха - денимът, също разчупва границите през новия моден сезон. Видяхме артистични обработки на класическите



Снимката е генерирана с изкуствен интелект

сини дънки. Може би най-впечатляващ прочит видяхме при Dolce & Gabbana

и Ermanno Scervino, които представиха дънки с вградена червена дантела и нежни флорални мотиви по шевоните.

А Miu Miu в колаборация с Wrangler представиха винтидж деним с връзки на талията.

Естествено, след всичко казано дотук трябва да напомним, че тенденциите не бива да бъдат следвани на слепо, тъй като визията трябва да е съобразена с индивидуалността и личните предпочитания. Не по-малко важни за определяне на облеклото са и професията, и поводът, за който избираме дрехите. Затова бъдете внимателни, не само модерни!

Яркосиньото се завръща през тази есен

Цветът отново е сред най-актуалните за студените месеци

След период, в който едни от най-актуални бяха неутралните тонове, яркосиньото се завръща с пълна сила и доказва, че понякога е нужен само един цвят, за да преобрази целия аутфит.

Има цветове, които никога не излизат напълно от мода, но идва моментът, в който отново заемат централно място. Такъв е случаят с кобалтовосиньото - наситен електрически нюанс, който привлече вниманието на дизайнерите и модните експерти и продължава да бъде сред водещите цветови тенденции през 2026 г.

През есенния сезон синьото се завръща като убедителна алтернатива на традиционните кафяви, бежови и бордо нюанси. То внася свежест в сезонния гардероб, придава характер на класическите силуети и превръща дори най-семплата комбинация в запомняща се визия.

Защо този цвят отново е толкова актуален

След няколко сезона, в които минимализмът и приглушените цветове диктуваха правилата, модата отново отваря пространство за по-смели решения. Кобалтовосиньото е част от тази промяна - то е достатъчно ярко, за да привлече вниманието, но същевременно притежава елегантност, която го прави лесноприложим в ежедневието.

Цветът заема интересна позиция между класическото тъмносиньо и електриковите нюанси. Именно тази наситеност му позволява да изглежда едновременно изискано и модерно.

Как да носим най-модерното синьо на сезона

Едно от най-големите предимства на кобалтовосиньото е неговата универсалност. Не е необходимо целият тоалет да бъде в този цвят, за да постигнем ефектна визия. Понякога един добре

подбран акцент е напълно достатъчен.

Кобалтовосиньо като акцент

Ако предпочитате по-сдържан стил, започнете с малки цветни акценти. Чорапи, шал, чанта или друг аксесоар в кобалтовосиньо могат да освежат комбинацията от черно, сиво или бежово.

Това е лесен начин да включите актуалния цвят в гардероба си, без да се отдалечавате от обичайния стил. Контрастът е особено ефектен, когато останалата част от визията е изчистена и минималистична.

Плетива в наситеносиньо

През по-хладните месеци плетивата са естествен избор, а синият пуловер придава ново излъчване на есенните комбинации. В съчетание с прав панталон, класически дънки или пола

в неутрален цвят той се превръща във фокусна точка на визията.

Особено добре изглеждат модели с изчистени линии и качествени текстури, които позволяват на цвета да изпъкне, без да създават усещане за прекалена натовареност.

Елегантни силуети с характер

Кобалтовосиньото има и по-строга, изискана страна. Сако с подчертани рамене, добре скроен костюм или елегантна рокля в този нюанс могат да бъдат чудесен избор както за офиса, така и за вечерно събитие.

При подобни визии кройката е също толкова важна, колкото и цветът. Изчистените силуети позволяват на наситеносиньото да изглежда модерно и луксозно, без да са необходими допълнителни декоративни елементи.

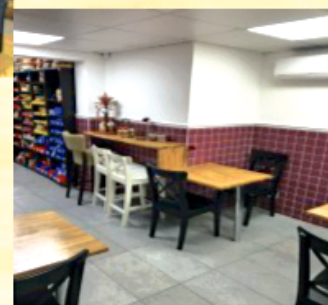
Източник: ladyzone.bg

Магазин София



При нас можете да намерите едни от най-качествените марки храни на пазара

Заповядайте на обяд с традиционни български ястия супа + основно общо £5.00



Wimbledon - 62 Quicks Road, SW19 1EX
Surbiton - 245 Ewell Road, KT6 7AA

Работно време: от 09.00 до 21.00
(понеделник - неделя)

Вие можете да защитите и подкрепите единствения български вестник във Великобритания – БГ БЕН, дори и с минимални финансови средства. Това ще бъде знак за съпричастност към независимата журналистика и високи професионални стандарти. БГ БЕН не е бизнес, създаден за печалба, а само и единствено да е в полза на българите на Острова. Всяка подкрепа е важна, защото тя показва, че все още има хора, които държат на качеството и истинските новини!

Нашата банкова сметка е:
PA Events Ltd,
Lloyds Bank
sort code 30-92-90
acc.02271697
Благодарим за доверието!

Обяви за работа (търся, предлагам)

Предлагаме работа за куриери на ванове **Агенция TSDI**

Възможност за подписване на дългогодишен договор. **Изисквания:** английска шофьорска книжка от поне 1 година; умения за комуникация и разбиране на английски език; познания и ориентираност за районите (SW1). Предлагаме ванове, които трябва да се пазят и за които имате отговорност. Осигуряваме застраховката и горивото.

За контакти:
07880611250

Заплащане: на всеки 4 седмици или 13 работни заплати за годината

Работа в Нидерландия: търсят се Verzorgenden IG (практически медицински сестри) за WelThuis, ZorgSpectrum, De Wever. Изисква се диплома за медицинска сестра и знание на нидерландски език. **Безплатно обучение по нидерландски език. €2474 - €3590 бруто на месец.** www.avanttalentgroup.com

Изтеглете новия брой на вестник БГ БЕН онлайн!

www.bgben.co.uk

Ресторант La Fiaba търси да назначи сервитьори и готвачи. Ресторантът се намира на адрес 22a High street, Caterham CR3 5UA. За повече информация и свободете на телефон 07540618029 Мина.

Borneo Café & Bakery – свободни позиции (Palmer's Green и Winchmore Hill): Бармани & Обслужващ персонал; Печари (дневна смяна); Сладкари. При интерес: 07493355303. borneocafebakery@outlook.com

We are looking for a experienced Tailor/seamstress to work full or part time in our busy alteration shop in

Haslemere Surrey. Experience is necessary. Please contact Shengul on 07771867808

- Детска градина Sunny Day Care в Stratford търси да назначи квалифицирана детска учителка (минимална квалификация Childcare Level 3). Много добри условия, за контакт - 07788766457 - Яна.

- Търсим - помощник готвачи с английски, момичета за почистване на стаи в хотели в централен Лондон. Телефон за връзка: 075 3911 2096 - Златина

GM TEAM WORKS LTD looking to hire a owner van drivers for collection and delivery a E bikes in and out central London potential earnings up to £300-£350 per day. for more info call on 07553648220

Квартири (търся, предлагам)

КВАРТИРИ

- Дава се под наем просторна, двойна стая, която е добре поддържана. Стаята се намира в спокойна къща в района на Wembley (zone 3 North West London) и е свободна от 1-ви август 2025 година. Къщата е в близост до метро (Stonebridge Park station), денонощни автобуси и магазини. Разполага и с паркинг места, а също

и с голяма градина. Стаята е подходяща за двойка. £ 810 на месец (сметките отделно). За повече информация 07466 397396.

- Давам под наем голяма двойна стая (15м2) под наем в Източен Лондон - Barking IG 11. Цена £170/week с включени сметки. За контакт 07404 26 38 40.

- Давам под наем голяма двойна стая недалеч от Стратфорд. Може и за сам

човек. Стаята е чиста и топла. Собствен хладилник. Две тоалетни и баня, градина, барбекю, пушалня, силен интернет. Трета зона, идеален транспорт, наблизно 2 станции на метро, рейсове. Много магазини до нас. 07960402029 или 07568501117

- Отдавам под наем двойна стая в Баркинг, за единично ползване. Цена - £110 на седмица, като в нея са включени

и сметки. Тел. 07814541700.

- Просторен напълно обзаведен самостоятелен апартамент от 40 кв.м, с градина и навес в N9 - за работещ професионалист или двойка без деца и животни. След ремонт, свободно паркиране, отлична инфраструктура и транспорт. Цената е 890 лири месечно, без сметки. Телефон за контакт 07448421600 - Маргарита

СТАИ ПОД НАЕМ

МНОГО ДОБРИ ЛОКАЦИИ
STRATFORD, PLAISTOW,
EAST HAM,
LEYTON, LEYTONSTONE.

☎ 07554557626

Други услуги

РЕКЛАМАТА В БГ КАТАЛОГ - ПЪТ КЪМ УСПЕХА

КАЖЕТЕ НА ДРУГИТЕ ЗА ВАШИЯ БИЗНЕС

Включете се в следващото издание на тел. 020 358 228 40 email: info@bgcatalog.co.uk, или публикувайте директно своята обява на www.bgcatalog.co.uk

ДРУГИ УСЛУГИ

- Гледайте безплатно над 90 български ТВ канала, без месечни такси и дого-

вори, за повече информация: тел. 07756256431

- Ремонт на бензинови машини - косачки, резач-

WWW.TOPSAHELLITE.CO.UK

TOP Satellite Services *****

- Satellite and Aerial System
- Door Entry Intercom
- Intruder Alarms
- Access Control
- CCTV
- Installation and Maintenance

GEORGI GEORGIEV

E-mail: info@topsahellite.co.uk 07899 917 634
www.topsahellite.co.uk 07429 043 587

ки, мотофрези, генератори и други, тел. 07440477886

- Безопасно и гарантирано унищожаване на дърве-

ници и други вредители, тел. 07769218796

- Гледам на кафе и на карти Таро, развалям ма-

NO WIN NO FEE Osbornes | Law^o

Български адвокат при злополуки и инциденти

Елида Димитрова
07843 349 633/020 7681 8675
Elida.dimitrova@osborneslaw.com
www.bgadvokat.co.uk

гии, правя бяла магия за любов, лея куршум и вощък против страх, тел. 07471570880, 02084060439,

Йордана

- Електрически услуги, инсталации и ремонт на аварии, тел. 07578617184

Здраве Мода Красота



СПРИ БОЛКАТА!

Нашият екип:

Иван Иванов – дипломиран кинезитерапевт с богат опит:

- лекува болки във врата, гърба и кръста, дължащи се на радикулити, плексити, дископатии, дискови хернии, травми
- ускорено възстановяване след раждане

Тел. 07594231782
www.physiotherapyservicelondon.co.uk

Приемни дни и часове в българската клиника „Doctors 4 You“ (Северен Лондон)

Петък и събота: от 10.00 до 17.00 часа

Д-р Ганчев:
- общопрактикуващ лекар
Тел. 07594986328

20 Oakdale Road, Southgate, London, N14 5RE

ФРИЗЬОРСКИ И КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

- 3D Meso Foundation - изравняване на тен, премахваване на белези от акне, петна от изгаряне, действа изглаждащо за красива кожа. Поставяне на дермални филтри с Дерма Пен, без болка и игли и напълно безвредно. Процедури от типа масаж на лице, влагане на ампули против старене, козметични процедури за тяло и лице, варианти за мобилно посещение, тел. 07799203028



Шивашки услуги

в Лондон - Нели

Качество и достъпни цени!
Договаряне на удобно за вас време

Тел. 07464601852
nelinka1968@abv.bg



Място за вашите обяви

obiavi@bgben.co.uk



Рекламата - най-добрата инвестиция!

Транспортни услуги

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

- Предлагаме транспортни услуги от всички летища и дестинации. Седем местен МИНИ ВАН - точно и сигурно. Телефон: 07474268324.

- Транспортни услуги с комби до летищата в Англия на тел.: 07404 909 309.

- Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, 24/7, тел. 07446116905



Фирма TSDI LTD

ТРАНСПОРТ КУРИЕРСКИ УСЛУГИ

www.tsdi.co.uk **Тел. 07880611250**

Денонощни транспортни услуги на атрактивни цени!

Предлагам денонощни транспортни услуги седем дни в седмицата - от и за летищата около Лондон, а също от и за ферми.

ДОБРИ ЦЕНИ!

Телефон за връзка: 07553 512214
Mail: manuelohanesyan@abv.bg

- Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, 24/7, тел. 07446116905

- Преместване на ба-

гаж и мебели с микробус, извършване на услуги в Лондон и околността, тел. 07852661908

- Трансфери до летища, 7/5 - местни автомобили, 24/7, на изненадващо ни-

ски цени. Вътрешни курсове в Лондон и извън Лондон, в удобно за вас време, трансфери до ферми, малки премествания, тел./viber 07907940621

- Всекидневен превоз от и до летища, училища и университети, отивания до центъра и във всяка посока. Поръчайте своето такси на тел. 07904649039

- Денонощни таксиметрови услуги до всички летища, тел. 07584424432

- Предлагам транспортни услуги с бус до всяка точка на Англия, тел. 07599829383

- Денонощни таксиметрови услуги до всички летища, с 8-местен Mercedes Vito, тел. 07882033773

- Премествания на багаж, мебели и всякаква покъщнина и други товари с чисти ванове на ниски цени в Лондон и цяла Англия. Работим 7 дни в седмицата! Тел. 07428567746

АВТОУСЛУГИ

- Автосервиз в Чатъм, Кент. Ремонт на автомобили, гуми, климатизици, МОТ. Телефон: 07428250921

- Водородни системи за икономия на гориво до 40%. Повече мощност и динамика на мотора. Над 80% по-малко CO₂ емисии. За всички двигатели с вътрешно горене. Тел.: 07866940426

	6			9				8
3				4				
		2	3					5
2				3			8	
6			7		1			4
	9		5					3
5					9	3		
			5					1
4				1			2	

	9		1	5		3		
7				6				2
		2	8					5
2		4			1		8	
	8					6		
	6		4			3		7
3					7	2		
1			2					4
	2		6		4		7	

	8			9				3
		9			2			8
7				1				
9			7			5		1
	4						6	
6		8		4				2
				2				5
	7		6			4		
4				7			3	



Място за вашите обяви

obiavi@bgben.co.uk

Отговорността за точността на информацията и съдържанието в рекламните карета и обявите, е на рекламоделите.

Училища Курсове Детски градини

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА

СПЕЦИАЛНА
ПОДГОТОВКА ЗА
GCSE И
11+ EXAMS

Тел. **02085270212**
Моб. **07796692522**
ИЛИЯН РУСЕВ

УРОЦИ, КУРСОВЕ, ПРЕВОДИ, КОНСУЛТАЦИЯ

- Предлагат се уроци по английски от университетски преподавател. Моля, изпратете съобщение/WhatsApp 0774 3929 144.

- Уроци по математика и информатика на всички нива за българи, живеещи във Великобритания - онлайн уро-

ци на тел.: +359899 126 106.

- Индивидуални уроци по английски език в реално време на тел.: 07459 702 621.

УРОЦИ ПО КЛАРИНЕТ И САКСОФОН

Уроци на всички нива и музикални жанрове съобразени с изискванията на ABRSM и University of West London.

Магистър от Национална Музикална Академия

„П.Владигеров“ София с 30 годишен опит като оркестрант.

Преподавател по кларинет и саксофон в

Английската образователна система и като изпитващ в UWL.

07702272861 Сергей Иванов

- Курсове за багеристи, фадромисти и мотокаристи, тел. 07552442855, Илиян

- Уроци по английски език в Североизточен Лондон с квалифициран преподавател-филолог, тел. 07894449803

(414) Курсове за багеристи, фадромисти и мотокаристи, тел. 07552442855, Илиян

(415) Уроци по английски език в Североизточен Лондон с квалифициран преподавател-филолог, тел. 07894449803

Sunny Day Care

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Тел. 0208 5030 457
Моб. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

Регистрирана в Ofsted

Ofsted
Outstanding Provider

Квалифицирани учители

Здравословна храна

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15

Достъпни цени

Понеделник до Петък от 07.00 до 18.00 часа

Място за
ваши
обяви

obiavi@bgben.co.uk

БГ БЕН

БГ БЕН

Рекламата -
най-добрата инвестиция!

Подкрепете БГ БЕН - единствения български вестник, който е винаги до Вас!

Вие можете да защитите и подкрепите БГ БЕН - единствения български вестник във Великобритания. Това ще бъде знак за съпричастност за независимата журналистика и професионални стандарти.

БГ БЕН не е бизнес, създаден за печалба, а само и единствено да е в полза на българите на Острова. Затова той се разпространява безплатно.

Всяка помощ е важна, защото тя показва, че все още има хора, които държат на качеството и истинските новини!

Доказали сме, вече почти 20 години, че работата ни е насочена изцяло в подкрепа на българите, които са избрали да живеят, работят и учат в Обединеното кралство, а така ние неотменно

заставаме зад тях.

Оценка за нашия труд са и вашите ежедневни обаждания, в които ни споделяте, че нямате търпение да получите всеки нов брой на вестник БГ БЕН. Затова искрено Ви благодарим!

Защо е важно да подкрепите вестник БГ БЕН

Всеки брой на вестник БГ БЕН достига до читателите абсолютно безплатно, но това е свързано с големи разходи за създаване на новини и репортажи, за предпечатна подготовка, за печат и за разпространение. БГ БЕН е независима медия, която се самоиздържа от реклами и безвъзмездна финансова подкрепа. Във време на икономическа криза това е сериозно предизви-

кателство. Само от началото на годината цената за печат е увеличена два пъти. Повишават се и разходите за създаването на най-важните и безпристрастни новини, които публикуваме на сайта на БГ БЕН ежедневно.

Затова вашата подкрепа е изключително важна за нас. Тя ще ни помогне да продължим да издаваме безпристрастни и любим вестник на Острова за вас.

Имате възможност да станете редовен спомоществовател, но можете да ни подкрепите и еднократно със суми, които са по вашите възможности.

Нашата банкова сметка е: PA Events Ltd, Lloyds Bank sort code 30-92-90 acc.02271697

Благодарим за доверието!

БГ БЕН

17 септември, брой 9 (530) от 2026 г., година XXIII www.bgben.co.uk

Послестъпото на България започна подготовката за президентските избори на 25 октомври **на стр. 4**

Независимостта не е просто историческа дата в учебника, тя е силно послание за смелост, отговорност и вяра **на стр. 8-9**

Талантливият български пианист Емануел Иванов с киевобройни успеси на международните сцени **на стр. 18-19**

Великобритания променя курса: по-ниски разходи за живот, повече обществен контрол и по-силни местни общности

✓ Кабинетът търси решения на факторите, които продължават да поддържат цените на основни стоки и услуги високи
✓ Лондон обсъжда промени и начини, по който се управляват и финансират ключови обществени услуги
✓ Градовете, кварталите и обществените пространства се превръщат в основен приоритет, с по-голяма роля на местните власти
✓ Преструктурирането трябва да се превърне в реални мерки за измерима промяна на живота във Великобритания

ПОДКРЕПЕТЕ БГ БЕН - ЕДИНСТВЕНИЯ БЪЛГАРСКИ ВЕСТНИК НА ОСТРОВА!

Всяка помощ е знак за съпричастност към независимата журналистика! С подкрепата си вие ще гарантирате, партньор!

Подкрепата днес ще осигури по-добри стандарти на живот утре - за вас и вашите деца! Винаги ще сме до вас!

Нашата банкова сметка е: PA Events Ltd,

Lloyds Bank sort code 30-92-90 acc.02271697

Счетоводство и Бизнес Консултации

✓ Регистрация на Self-Employed & Ltd
✓ Accounts
✓ Payroll
✓ Tax Returns
✓ RTI

Годишно счетоводно прегледване
✓ CIS Returns
✓ VAT Returns

020 8555 5143 075 1614 2282 077 8888 8558

OCEANAIR
Chartered Certified Accountants

020 8530 8828

Океан Айр Холд
Suite 204, Floor 1,
750-760 High Road Liphook
Hants GU30 1JH
www.oceanair.co.uk

Конфиденциалност
Професионализъм

VAT
Payroll
Tax Returns
Company Appraisals

Адвокатска кантора

Обадете се и говорете на български с Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Osbornes Law

Best Law Firms 2026
UK
19th



ОТПАДНОСТ, ИЗНМОЩЯ-ЛОСТ /ПОЕТ./	ЛОСТ НА ВЕЗНИ, НА ТЕГЛИЛКА	СТАРА ТУРСКА ЗЛАТНА МОНЕТА	НЕОРГАНИЗИ-РАН ПАЗАР ЗА ВСЯКАВИ СТО-КИ, БИТПАЗАР (РАЗГОВОРНО)	ДЪРВЕНА ЗАПУШАЛКА НА КАЦА, БЪЧВА	ФИЗИЧЕСКА ВРЪЗКА МЕЖДУ ДВЕ НЕЩА	ОСНОВНО ТРАКИЙСКО БОЖЕСТВО	ТИТЛА В КОНКУРС ЗА КРАСОТА	ВИД МИНЕРАЛ С РАЗЛИЧНИ КРИСТАЛИНИ ФОРМИ	КАЗАШКИ ВОДАЧ В СТАРА РУСИЯ /ИСТ./
РАБОТНИЦИ ПО НАПРАВАТА НА ИЗКОПИ	МАЙСТОР НА КОЖИ	БЕЗДАРЕН ПИСАТЕЛ, ДРАСКАЧ		ПАРАДНИ ОФИЦЕРСКИ ПАГОНИ	СБИРЩИНА ОТ ОПАСНИ ХОРА	МАЛКО МАГАЗИНЧЕ В УЧИЛИЩЕ		ФРЕНСКА АКТРИСА „ИСТИНАТА“	ПРИЯТЕН ДЪХ ОТ НЕЩО, БЛАГОУХАНИЕ
ЗНАТЕН АРИС-ТОКРАТ В ДРЕВ-НИЯ РИМ			СВИРЕЩ НА ТЪЛАН МУЗИКАНТ /РАЗГ./				РЕШЕТКА ЗА ПЕЧЕНЕ НА МЕСО	НАЙ-МАЛКА ЧАСТИЦА НА ЕЛЕМЕНТ	
ПОСТАНОВКА НА ПИЕСА, ФИЛМ И ПОД.				ПЛАНЕТА ОТ СЛЪНЧЕВАТА СИСТЕМА	СТЪБЛО НА ДЪРВО			ТЕСТЕРСИЯ НА КОМПЮТЪРНА ПРОГРАМА	
МАЛКОТО НА БИВОЛ			ШВЕЙЦАРСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР				ВЪРХОВНО ИНДИЙСКО БОЖЕСТВО		
АНГЛИЙСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР			ВИСШ ОФИЦЕРСКИ ЧИН	ДЪРЖАВА В ДРЕВНА ГЪРЦИЯ			МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „TOYOTA“		
		ЧЛЕН НА НЯКАКВА СЕКТА; ОТЦЕПНИК РАЗКОЛНИК		АРАБСКА ДЪРЖАВА		ПОСТАВКА ЗА ЦВЕТА В ИКЕБАНАТА			
ГРАД В РОДОПИТЕ	ТРЕВИСТО РАСТЕНИЕ, ПОДПРАВКА	АКТИВЕН ПОТРЕБИТЕЛ В ИНТЕРНЕТ, КАТО ЧАСТ ОТ ВИРТУАЛНОТО ОБЩЕСТВО				ОСНОВНА ВОЙСКОВА ЕДИНИЦА		НАПЕТ МЛАД МЪЖ; ХУБАВЕЦ, ЮНАК /ПОЕТ./	МЕСТА НА КОРАБ ЗА СПАСИТЕЛНИТЕ ЛОДКИ
		КЛОН ОТ ЧОВЕШКОТО ПОЗНАНИЕ	КРЪГЛА МАСИЧКА ЗА ХРАНЕНЕ			СЛУЖБА НА ВЪОРЪЖЕНА ОХРАНА			US ROCK ГРУПА „ANIMALIZE“
СЪПА МАРКА	ЗАБАВЕНОСТ В РАБОТА, В ДВИЖЕНИЯ	ВИД РЕЧНА И МОРСКА РИБА С ВКУСНО МЕСО И ХАЙВЕР			МОДЕЛ КОЛИ НА „SUZUKI“	ФИЛМ /1981/ С А. ЧЕЛЕНТАНО		ФРЕНСКИ ПОП ПЕВЕЦ „НАТАЛИ“	
ГЕРМАНСКИ ЛЕКИ КОЛИ		ЖЕСТОК УПРАВНИК, МЪЧИТЕЛ			ТЕРМИНАЛ ЗА ИНФОРМАЦИЯ НА ОБЩЕСТ-ВЕНИ МЕСТА			МНОГО ЛОШ, ЖЕСТОК ЧОВЕК /КНИЖОВНО/	
				КИТАЙСКА МАР-КА ЛЕКИ КОЛИ				ГИМНАСТИЧЕС-КИ ЕЛЕМЕНТ	
ПРОВЕЖДАН ОНЛАЙН СЕМИНАР, ПО ИНТЕРНЕТ				US АКТЬОР /1949/ - „ХУБА-ВА ЖЕНА“			ВЛАКНЕСТ ОГНЕУПОРЕН МАТЕРИАЛ	ВЕЛОСИПЕД ЗА ПЛАНИНСКО КОЛОЕЗДЕНЕ	
ВАЖЕН ДАНЪК ЗА ХАЗНАТА		МАРКА РУСКИ ХЛАДИЛНИЦИ	ГЕРМАНСКИ МЕДИЕН КОНЦЕРН	ВЪЗРИВНО ВЕЩЕСТВО ЗА СНАРЯДИ	ФРЕНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР		РАСТЕНИЕ ОТ СЕМЕЙСТВО БОБОВИ		
				US ФИЛМ С Р. ХАРИС И Б. ХЪРШИ			МОДИФИКА-ЦИЯ НА ЛЕКИ КОЛИ		ИЗДАВАНИ ОТ КОНЕ ЗВУЦИ
ГЕРМАНСКА ФИРМА ЗА КОЗМЕТИКА				ДРЕВНОГРЪЦКИ БОГ НА ВОЙНАТА		ЖИТЕЛИ НА АРАБСКА ДЪРЖАВА	ГОЛЯМ СЪД ЗА КЪПАНЕ		
АВТОМОБИЛНО КОРМИЛО				ДРЕВНИ ТРАКИЙСКИ ПЛЕМЕНА		ТОВА, КОЕТО ОТГОВАРЯ НА ФАКТИТЕ			
			РОМАН /1968/ ОТ ДЖОН ЪПДАЙК			ГОЛЯМА ГРАДИНА С АЛЕИ		ОБЩ РАБОТНИК, ХАМАЛИН	ЦВЯТ С МЕТАЛЕН ОТБЛЯСЪК
			УНИВЕРСИ-ТЕТСКО НАУЧ-НО ЗВАНИЕ			ШЕГАДЖИЯ, БЪРБОРКО /РАЗГ./			
СТАРО ИМЕ НА ДЪРЖАВНИИ НИ ТЕЛЕКОМ	ТРЕВИСТО РАСТЕНИЕ С ПАРЛИВ ВКУС	МАШИНА ЗА ВЛАЧЕНЕ НА ПАМУК				ГОЛЯМ ШАЛ ЗА ОБВИВАНЕ НА БЕБЕ		ГРУПА ОТ СПОРТИСТИ, ОТБОР	
		ЗАКОПЧАЛКА НА КОЛАН, ЧАНТА, ОБУВКИ	ФУТБОЛЕН СТАДИОН ВЪВ ВАРНА			РАСТИТЕЛЕН ОРГАН ЗА РАЗ-МНОЖЕНИЕ		МЕХАНИЗЪМ НА ТЪКАЧЕН СТАН	
		ЧЕРНОМОРСКА СЕЛДОВА РИБА		СТОЛИЦА НА КАЗАХСТАН				ЕФЕКТЕН УДАР ВЪВ ФУТБОЛА	
ЦЪРКОВЕН	СЪДИЯ /ЦЪРК./			СКАНДИНАВ-СКИ ЕТНОС, ИЗВЕСТНИ КАТО СААМИ	ШЛОСЕРСКИ ИНСТРУМЕНТ ЗА ИЗГЛАЖДАНЕ		ОСТАВЕНА ЗАРЪКА НА ПОТОМЦИ	ОТКЛОНЕНИЯ ОТ ПРАВИЛНО ПОВЕДЕНИЕ	
ЦВЕТНО МНО-ГОДИШ-НО ЛЕЧЕБ-НО РАСТЕНИЕ	АНТИЧНО ИМЕ НА СТАРА ПЛАНИНА				МАЛЪК СЪД ЗА ВОДА				
			КАЧЕСТВЕНА МАРКА НЕСКАФЕ				ЗЪЛ ДУХ, ОЛИ-ЦЕТВОРЕНИЕ НА ЗЛОТО		
ОПЕРА /1844/ ОТ ДЖУЗЕПЕ ВЕРДИ			ПЕСЕН /1998/ НА НЕЛИ РАНГЕЛОВА	СРЪБСКА МОНЕТНА ЕДИНИЦА			МАШИНА ЗА ПРАНЕ НА ДРЕХИ	АНГЛИЙСКА МЯРКА ЗА ВМЕСТИМОСТ	
US АКТЬОР И ПЕВЕЦ /1968/ - „АЛИ“				КРЪВНОСОСЕН СЪД В ЧОВЕШ-КОТО ТЯЛО		ПЛАНИНСКИ СТЪРМИНИ		ДЪРЖАВА В СРЕДИЗЕМНО МОРЕ	
		НАРОДНОСТ В ЮЖНА АФРИКА				ОРАТОРИЯ /1743/ ОТ ГЕОРГ ХЕНДЕЛ			КАУБОЙСКИ ФИЛМОВ ЖАНР
		ЕЗИКЪТ НА ДРЕВНИЯ РИМ				БОЛЕС-ТОТВОРЕН ОРГАНИЗЪМ			
ЕЛИПСОВИДНО ОЧЕРТАНИЕ НА ПРЕДМЕТ			МОДЕЛ ПИКА-ПИ НА „SEAT“ /1987-1996/			ОПТИЧНО ЯВЛЕНИЕ В ПУСТИНЯТА			КОВАШКО ПОСОБИЕ ЗА УДРЯНЕ
ГЕРОИНЯ НА ЛЕВ ТОЛСТОЙ В ЕДН. РОМАН			ВИД СНАРЯД С ВЪЗРИВНО ВЕЩЕСТВО						
		ПРОИЗВОДНИ НА АМОНИЯКА /ХИМ./			ВИД НАСЕКО-МО С ЩИПКИ НА ГЛАВАТА				РОМАН /1840/ ОТ СТЕНДАЛ
		ГЕНСЕК НА ООН /1997-2006/			СОЛ НА КАЛАЕ-НАТА КИСЕЛИ-НА /ХИМ./				ВЕНЕЦИАНСКА ЗЛАТНА МОНЕТА
ЖИВО-ТИНСКИ ИЛИ РАСТИТЕЛ-НИ МАСТИ	КОМПЮ-ТЪРНА ПРОГ-РАМА НА ЕЗИКА JAVA	БАЛКАНСКА СТОЛИЦА		СТРЕМЕЖ КЪМ ВЪНШЕН БЛЯСЪК		ДРЕВНИ ИН-ДОЕВРОПЕЙС-КИ ПЛЕМЕНА		НАРКОТИК ОТ 60-ТЕ ГОДИНИ	
	БЛАГОРОДЕН МЕТАЛ					НАША ДЕНС ПЕВИЦА „ЕРЕКТУС“		КОНСКИ РИТНИК, ЧИФТЕ	
				ОТДАВНА МИНАЛО ВРЕМЕ				ГОСТУВАЛ У НАС РУСКИ ПОП ДУЕТ	
				ИЗКОПАНА ЯМА ЗА ПОКОЙНИК				ВИД ЯСТИЕ ОТ МЕСО СЪС ЗЕЛЕНЧУЦИ	
ПЛАНИНА В БЪЛГАРИЯ			ЦЕНЕН ЕСТЕСТВЕН ФОСФОРЕН ТОР			МАРКА ГЕРМАНСКИ КАМИОНИ	ГЪВАКА КОЖЕНА ЛЕНТА		
ФРЕНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР			НЯКОГАШНА ГРУБА СЕЛСКА ДРЕХА				ВИД ИЗКУСТВЕНА РИБОЛОВНА ПРИПАМКА		
ПАРТИЯ ИГРА НА ТЕНИС НА КОРТ			МУЗИКАЛНИЯТ СТИЛ РИТЪМ ЕНД БЛУС /МУЗ./						
		КРАЙБРЕЖНО КОРАБОПЛАВА-НЕ /МОР./				ОТКЪС, ЧАСТ, ДЕТАЙЛ ОТ НЕЩО			
ПОЛИТИЧЕСКА ПАРТИЯ В АНГЛИЯ			УПРАВИТЕЛКА НА АБАТСТВО /ЦЪРК./						
							ДВУБОЙ В ЗАЩИТА НА НАКЪРЕНА ЧЕСТ		
									*** ПОМОЩНИК***
									РОСТРИ, КЕНЗАН, ЛАМИЕЛ, АВРААМ, СЕМЕЛА, КИОСК, ШАПИЧЕ, ЛУПИНА, ФИНТА, КАРНАУБ, ЛОПАРИ, ЮЧЛУК



ВОКАЛЕН СЪСТАВ ОТ СЕДЕМ ДУШИ ПЕСЕН /2008/ НА МАРИАНА ПОПОВА		ТРОПИЧЕСКИ СОЧЕН ПЛОД С ПРИЯТЕН АРОМАТ ПОВЕСТ ОТ ФРЕДЕРИК ПОЛ		US ПЕВЕЦ И АКТЬОР /1968/ - „АЛИ“ ГЕНСЕК НА ООН /1997-2006/		СБОРНИК РАЗКАЗИ ОТ МОПАСАН /1885/ АМЕРИКАНСКИ ХОРЪР-ФИЛМ (2001) С АЛИС КУПЪР И СЕТ ГРИЙН		СТРУНЕН МУЗИКАЛЕН ИНСТРУМЕНТ		ВИД ИСПАНСКО ЧЕРВЕНО ВИНО НАЧИН НА ЗВУЧЕНЕ НА МУЗИКА		ПРАБЪЛГАРСКА ТИТЛА НА ВЛАДЕТЕЛ ФРЕНСКИ ТЕНИ- СИСТ /1960/ ОТ БЛ. МИНАЛО		ПРЕПАРАТ ЗА ЛЪСКАВИНА, ПОЛИТУРА		ДЪЛГО МЪЖКО ПРОЛЕТНО ИЛИ ЕСЕННО ПАЛТО ВИД АКВАРИУМНИ РИБКИ		ВИД ЛУКСОЗНА КОЛА, ТЕГЛЕНА ОТ КОНЕ ПЕСЕН НА РОК ГРУПА „МОНОЛИТ“			
▶		▶		▶		▶		▶		▶		▶		▶		▶		▶			
ГОЛЯМО ЗЕМНО ВЪЗВИШЕНИЕ СОЛ НА КАЛАЕ- НАТА КИСЕ- ЛИНА /ХИМ./	▶							ОПЕРА ОТ ЖЮЛ МАСНЕ	▶					СЛАВЯНСКИ ПЪРВОУЧИТЕЛ /827-869/ ПРЕПИНАТЕЛЕН ЗНАК ./.	▶						
▶						НАЦИОНАЛЕН ПРАЗНИК В ЯПОНИЯ ВИД ЛИТЕРА- ТУРНО ПРОИЗ- ВЕДЕНИЕ	▶						ХАРАКТЕРНИ ЗВУЦИ НА ГУГУТКА	▶		ДРЕВНА СТРАНА В БЛИЗКИЯ ИЗТОК	▶				
МЕТАНОВ ВЪГЛЕВОДО- РОД; ГОРИВО ЕДИН ОТ „ТРИМАТА МУСКЕТАРИ“	▶				ДУШЕВНО ВЪЛНЕНИЕ ИЛИ ЧУВСТВО /КНИЖОВНО/	▶		ВЪЛНАТА ОТ ЕДНА ОВЦА; КОЗИНА СЪЮЗ МЕЖДУ ДЪРЖАВИ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИИ	▶			БАЛЕТ ОТ АРАМ ХАЧАТУРЯН ПОЛУС- КЪПОЦЕНЕН КАМЪК С ЯСНО- СИН ЦВЯТ	▶					ИСПАНСКИ ФУТБОЛЕН ТИМ, ОСНОВАН ПРЕЗ 1940 ГОД.	▶		
▶				ИМЕ НА 7 АНГЛИЙСКИ КРАЛЕ В ИСТОРИЯТА	▶							ПЕСЕН /1973/ НА ПОЛ МАКАРТНИ	▶			ГЕРОЙ НА В. ДРУМЕВ В „ИВАНКО“ РАЗЛОЖЕН ТРУП НА ЖИВОТНО	▶				
ВЪРХОВНО ЕГИПЕТСКО БОЖЕСТВО		ПРОЛЕТЕН ДЪЖДОВЕН ПЕРИОД В АФРИКА		КОМЕДИЯ /1573/ ОТ ТОРКВАТО ТАСО ДРУГО ИМЕ НА ВИТАМИН B5	▶					ВЪЖЕ НА КОРАБНА МАЧТА ПОДЕМНО- ТРАНСПОРТНА МАШИНА	▶					ОПЕРА /1969/ ОТ КРАСИМИР КЮРКЧИЙСКИ	▶				
▶				РАСТИТЕЛНО МАСЛО ОТ СЛЪНЧОГЛЕДА ФРЕНСКИ КИНОАКТЬОР „НАВАРО“	▶					СПОРТНО БЯГАНЕ НА РАЗСТОЯНИЕ 42,195 КМ	▶		ПЕСЕН НА ИРРА СРАМ, ПОЗОР /РАЗГ./	▶				РАБОТНИК, НАПОЯВАЩ ПАРКОВЕ	▶	ЧОВЕК С ОПЪРНИЧАВ НРАВ /РАЗГ. ПРЕЗР./	
Въздушен флот	▶							СЛАДКОВОДНА РИБА ПЕРИФЕРНО УСТРОЙСТВО към компютър	▶								ШАХМАТЕН ТЕРМИН, НЕВЪЗМОЖЕН ХОД Дълга горна дреха	▶			
МАРКА ШВЕДСКИ КАМИОНИ ТРАГЕДИЯ /1675/ ОТ ТОМА КОРНЕЙ	▶							ТОВА, ОТ КОЕТО СЕ СЪСТОЯТ ТЕЛАТА	▶								ШИРОК ПЪТ, ОБИКНОВЕНО АСФАЛТИРАН ОБРАЗ, НЕЩО ВИДЯНО НАСЪН	▶			
▶						РАЗРУШАВАНЕ, РАЗЯЖДАНЕ НА МЕТАЛИТЕ РАВЕНСТВО МЕЖДУ ДВЕ СТРАНИ	▶								ХОЛАНДСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	▶					
СИН НА АДАМ И ЕВА, УБИЛ БРАТ СИ АВЕЛ ВИД РУСКА РЪЧНА ХАРМОНИКА	▶					ГРАД В СЕВЕ- РОИЗТОЧ- НА БЪЛГАРИЯ	▶		УКРАШЕНИЕ ПО ТЯЛОТО; БИЖУ ВИД САЛ ЗА ПРЕВОЗ НА ПЪТНИЦИ	▶				ПРОЗВИЩЕ НА ФУТБОЛИСТИТЕ НА „ЛЕВСКИ“ МАЗНО КОЗМЕТИЧНО ВЕЩЕСТВО	▶						
▶				МНОГО ГОЛЯМА СУМА ПАРИ /РАЗГ./ ЗИМЕН КУРОРТ В ЮИ ФРАНЦИЯ	▶								РУСКИ НАРОДЕН ТАНЦ С БЪРЗО ТЕМПО	▶		БРАТ НА МЪЖ СПРЯМО ЖЕНАТА ЖЕЛЯЗЦЕ НА ТОК НА ОБУВКА	▶				
АВТОПИСТА В БЕЛГИЯ ОТ ФОРМУЛА 1		РАБОТНИК, КОЙТО РАБОТИ НА ПОМПА		ВИД СТУДЕНА ЛЯТНА СУПА	▶							АРОМАТНА И ЛЕКОВИТА ПОДПРАВКА; ДАРЧИН	▶						СТОЛИЦАТА НА РЕПУБЛИКА ХАКАСИЯ В РУСИЯ		
▶				ГРУЗИНСКИ МОНАСТИР ОТ 10 ВЕК В СВЕТА ГОРА	▶					ГОЛЯМ ДОМА- КИНСКИ СЪД СЛОВЕНСКА КОМПАНИЯ ЗА БЯЛА ТЕХНИКА	▶						СВОБОДЕН „РАЗГОВОР“ В INTERNET	▶			
АПАРАТ ЗА ОСВЕЖАВАНЕ НА ВЪЗДУХА СКЪПА МАРКА ГЕРМАНСКИ ЛЕКИ КОЛИ	▶									СТРОИТЕЛЕН МАТЕРИАЛ ОТ ТРЪСТИКА	▶		US ФИЛМ НА УДИ АЛЪН С МИА ФАРОУ ДОМАКИН В МОНАСТИР	▶					ПЬЕСА ОТ ЦВЕТАН МАРАНГОЗОВ	▶	ДОСТОЕН ЗА СЪЖАЛЕНИЕ ЧОВЕК /НАР./
▶				ЕДИНИЦА ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА СИЛА /ФИЗ./ МИТИЧЕН ОСНОВАТЕЛ НА РИМ ПЕСЕН НА РОК ГРУПА „АНАЛГИН“	▶					ГЛЕЗЕН НА КРАК /РАЗГ./	▶						МАЗНИНА ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД МОДЕЛ МИНИВАН НА „SUZUKI“	▶			
ПРЕКАЛЕНО АКУРАТЕН ЧОВЕК ОСНОВНА ПРИРОДНА НАУКА	▶							ГОВОР, ДИАЛЕКТ СЛОВОС- ЛАГАТЕЛ /ПЕЧАТ./	▶							БИСКВИТКА /КОМП. РАЗГ./ ПРАБЪЛГАРСКА ТИТЛА НА ПЪЛКОВОДЕЦ	▶				
▶						ВИД МЕСНО ЯСТИЕ	▶		ВИНЕН СОРТ ГРОЗДЕ ИЗБУХЛИВ БЛАТЕН ГАЗ	▶					ПОКРИТ ПАЗАР С МНОГО МАГАЗИНИ ИЗВЪРШВАНЕ НА МАСОВИ БЕЗЧИНСТВА	▶					
ПЕСЕН /1998/ НА СТЕФАН ВЪЛДОБРЕВ КУТИЯ ЗА БЮЛЕТИНИ ПРИ ИЗБОРИ	▶				МНОГО КАМЪНИ НА ЕДНО МЯСТО ЕДИНИЧЕН ПРЕДМЕТ, ЧАСТ ОТ ЧИФТ	▶								ПРИГОТВЕНО ЧРЕЗ ВАРЕНЕ ЯСТИЕ, ГОЗБА ПАРИЧНИ РАЗНОСКИ /РАЗГ./	▶						
▶				СРЕДСТВО ЗА ПИСАНЕ ВЪРХУ ЧЕРНА ДЪСКА	▶							ГРЪЦКА БОГИНЯ НА ЗДРАВЕТО ЕДРО РОГАТО ПРЕЖИВНО ЖИВОТНО	▶					ОТИВАНЕ КЪМ ПО-ЛОШО СЪСТОЯНИЕ; РЕГРЕС	▶		
ТОЧНО КАЛЕНДАРНО ВРЕМЕ НА СЪБИТИЕ		АФРИКАНСКА ПОРОДА ЛОВНИ КУЧЕТА С РИЖА ОКРАСКА		НЕМАТЕРИА- ЛЕН СВЯТ; ВЕЧНОСТ ЛЕТЛИВО ВЕЩЕСТВО В ЧЕСЪНА	▶							ГОЛЯМ ДЕНК ЗА ПРЕВОЗ; ВЪРЗОП ФОНЕТИЧНА ЕДИНИЦА В ЕДИН ЕЗИК	▶				ПИГМЕЙСКО ПЛЕМЕ В ЦЕНТРАЛНА АФРИКА	▶			
▶				МЯРКА ЗА СКЪПОЦЕННИ КАМЪНИ ФАЛИ- РАЛА US АВИО- КОМПАНИЯ	▶							СВЪРЗВАЩО ВЕЩЕСТВО В ЖИВОПИСТА /ИЗК./ СИМФОНИЯ ОТ И. ХАЙДН	▶					УКРАСЕНА ЕПИСКОПСКА КОРОНА	▶	ТРОПИЧЕСКО РАСТЕНИЕ ЗА ДОБИВ НА КОКАИН	
ПОСЛЕДВАЩИ ОРЪДЕЙНИ ИЗСТРЕЛИ ИЗМЕРИТЕЛНА ЕДИНИЦА ЗА ЪГЛИ /ГЕОМ./	▶				НАШЕ ДЕТСКО КНИГОИЗДА- ТЕЛСТВО ДРУГО ИМЕ НА КУЛТУРНАТА МЕНТА	▶				ЧЕРНОГОРСКИ ФУТБОЛЕН ТИМ КУЛТУРНО РАСТЕНИЕ, РАЖДАЩО ГРОЗДЕ	▶						КУЛТУРНО МАСЛОДАЙНО РАСТЕНИЕ РАБОТНИК, ОТЛИВАЩ МЕТАЛИ	▶			
▶						ФРЕНСКИ ВЕСТНИК ЗА ХУМОР /1894-1950/ ИДЕНТИ- ФИКАЦИОНЕН # В INTERNET	▶		ВЪТРЕШНА ОБЛАСТ НА НЕЩО; УТРОБА ИДЕНТИ- ФИКАЦИОНЕН # В INTERNET	▶				ВИД ТАЙЛАНДС- КИ АМФЕ- ТАМИНОВ НАРКОТИК	▶		ИЗВЕСТНО ПАРИЖКО ВАРИЕТЕ НА „ШАНЗ ЕЛИЗЕ“ ГЪНКА ВЪРХУ ПЛАТ, ПЛИСЕ	▶			
НЯКОГАСHEN ТЪРГОВЕЦ НА ВЪЛНА ВЪЛШЕБНИК, МАГЪСНИК /КНИЖОВНО/	▶							ДУХОВНО УКАЗАНИЕ, НАПЪТСТВИЕ	▶						ДЕН ОТ СЕДМИЦАТА	▶					
▶				ХАРАКТЕРНА ЗА ПЪРВОБИТНИТЕ ХОРА ВЯРА	▶								МАРКА ТЪРНОВСКА БИРА	▶							
ПОДИГРАВКА, ПРИСМЕХ, СРАМ /ПРОСТОНАР./	▶								ПЬЕСА ОТ ЛИДИЯ СЕЙФУЛИНА	▶					ИРЛАНДСКА ТЕРОРИСТИЧНА ГРУПИРОВКА	▶				*** ПОМОЩНИК*** АЗАВАК, ФИРНИС, ТАКЕЛ, ИВИРОН, ЦИРЦЕЯ, ПАРОМ, АМИНТА, БАГАИН, МЕЛОМ, НЕБУТА, МАСИКА, ВИЮНИ	

Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН
186-188 Queen's Gate, London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
ambass.office@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

въпроси към посолството на България в Лондон
Тел. 02075813144, v.asenov@bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност
Заявления за нови лични документи се приемат единствено в Консулската служба на Посолството в Лондон. От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания. Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpasport.co.uk

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО
(понеделник до петък от 9.00 до 13.30 за всички консулски услуги без визи) за подаване на визи: от 14.00 до 16.00)

Васил Асенов
Ръководител на Службата по трудовите и социални

<http://bulgarianembassy-london.org/consular-services/bld/>

Регистрация като самонаето лице (self-employed)
Тел. 0300 200 3504
www.gov.uk/new-business-register-for-tax

Общи справки за наети лица (employed)
Тел. 0300 200 3300

Подаване и попълване на форми за Self Assessment
Тел. 0300 200 3310

Construction Industry Scheme (CIS)
Общи справки и регистрация: 0300 200 3210

Общи справки за Universal Credit
Тел. 0345 6000 723
(понеделник до петък от 8 до 18 часа)

Общи справки за Tax Credits
Тел. 0345 300 3900
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

Общи справки за Child Benefit
Тел. 0300 200 3100
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO_General

Citizen Advice Bureau
За безплатна правна консултация на територията на Великобритания
www.citizensadvice.org.uk/

Българска Православна църква в Лондон
188 Queens Gate London, SW7 5HL
Тел. 020 7584 4607
www.bgchurch.org.uk/

Още за вашето спешно обаждане във Великобритания	
Ситуация	Номер/Контакти
Животозастрашаващи инциденти	999 или 112
Неспешни случаи, изискващи намесата на полицията	101
Неспешни случаи, изискващи намесата на здравно лице	111
Теч на газ в имота или на улицата	0800 111 999
Надвиснали или паднали електрически кабели	0800 40 40 90
Изоставени превозни средства, опасни сгради, вандализъм, нерегламентирано изхвърляне на отпадъци	www.gov.uk/find-your-local-council
Спирание на ток	www2.nationalgrid.com/UK/Safety/Power-cut
Теч на вода на улицата	www.ofwat.gov.uk/households/your-water-company/map

Българска карта на Лондон

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кънти повече родна реч и в кои – по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)



Картата отразява гъстотата на българите в Лондон по общини. За изготвянето ѝ е използвана информация от базата данни на БГ БЕН, както и обобщени данни от регистрациите на потребители в сайта www.bgstreet.co.uk и обявите, пуснати в сайтовете: www.easteads.co.uk и www.kvartiri.co.uk.

направо сме си в махалата
български уют
ставаме все повече
срещаме се тук-там
екзотика

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:
Формат: Таблоид 268 мм x 345 мм
Брой страници: 32
Периодичност: месечник
Рекламен обем на страницата: 924.60 кв. см
Брой колони на страницата: 6
Ширина на колоната: 4.2 см
Разстояние между колоните: 0.3 см

ОТСТЪПКИ:
За площ:
15% - Рекламно каре над 100 кв.см
20% - Рекламно каре над 300 кв.см
25% - За рекламни каре на цяла страница
За публикации:
10 % - за повече от 6 публикации
20 % - за повече от 12 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум месец по-рано. Промените не вадат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 8.7x5 см. Срещу сумата от 50 лири вашата обява ще излиза в продължение на 2 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

За условията за слагане на реклама на уебсайта на вестника (www.bgben.co.uk), повече информация на: www.bgben.co.uk/reklama_bg.php

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:
Възможни основи на карето в см:
➤ 4.2; 8.7; 13.2; 17.7; 22.3; 26.8
Всички страници са пълноцветни

Искане за определено място на каре се заплаща 25% върху цената



1/2 страница = 462 кв. см
1/4 страница = 231 кв. см
1/8 страница = 115 кв. см
1/16 стр. = 57.5 кв. см

Отговорността за точността на информацията и съдържанието в рекламните карета и обявите, е на рекламодателите.

БГ БЕН

Заедно на Острова

БГ БЕН/BULGARIA
ISSN No. 1744-8751
www.bgben.co.uk



Издава: PA EVENTS LTD. Компанията е регистрирана в Англия и Уелс под No.05116452
Редакционен адрес: BG BEN Newspaper, 1st Floor, 79 West Ham Lane, Stratford, London E15 4PH
inbox@bgben.co.uk

Дирекционен съвет:	Маркетинг, реклама и контакт за Великобритания:	Главен редактор:
Северино Кожухаров	Ивелин Митев	Антония Попова
Нежди Халил	Моб. 078 8867 6471 reklama@bgben.co.uk	
Цветомир Иванов		

Координатор:	Коректор:	Сигнали от читатели
Мустафа Халил Нежди Халил	Кичка Трендафилова	inbox@bgben.co.uk

Редакционен екип на вестник БГ БЕН:

Предпечатна подготовка:	Вътрешна и външна политика, образование, здравеопазване и бизнес	Култура и изкуство
Павел Иванов pavel2asi2@gmail.com	Антония Венцеславова	Антоанета Петрова Rock_Arena@abv.bg



Транспортни услуги



Изпратете пратка до любим човек

Великобритания - България - Великобритания

+447500500290

+359876123488

+447477818116

БЪЛГАРИЯ, РУСЕ
KOLET & EMPRESA
гр. Русе, ул. Драва 1, 7000

LONDON
KOLET & EMPRESA
10 Marsh way,
Unit 35A, RM13 8UH

LONDON
BG FOOD STOP
247 Plaistow road E15 3EU

LONDON
МАГАЗИН У ДОМА
228 Gypsy Road SE27 9RB

LONDON
BULGARIAN FOOD - CROYDON
02-103 Tamworth Road, CR0 1XX

LONDON
THE VILLAGE - JNE GRILL
31 The Village, SE7 8UG

BIRMINGHAM
NEDBUY FOODS LTD
Unite 1B Baltimore Trading Estate
Baltimore Road, B42 1DR

LINCOLN
BG SHOP
76 High Srtier, LN5 8AA

BOSTON
D&F BULGARIAN FOOD
2 Fish Hill, Market Place, PE21 6NN

BOSTON
BULGARIAN SPRING SHOP
2 Emery Lane, PE21 8QA

NEWCASTLE UPON TYNE
EEF GATESHED
7-9 High West Street, NE8 1EH

HAVANT (PORTSMOUTH)
VIKTORIA
South moor Lane Workspace, PO9 1JW

IPSWICH
FOOD DELIGHT
51 Upper Orwell street, IP4 1HP

LIVERPOOL
BG SHOP
101 BRECK ROAD, L4 2QX

MANCHESTER
BG SHOP
513 LIVERPOOL ROAD, M30 7BT

PRESTON
BG SHOP
63 BOW LANE, PR1 8ND

STURMINSTER NEWTON
BG SHOP
2 The Parade, Station Road, DT10 1BA



Пазарувай
ОНЛАЙН!
Изпрати
Багаж
Товари
Машини



kolet.co.uk

Опция за взимане от адрес!

Счетоводство и Бизнес Консултации



Регистрация на фирми
Годишно счетоводство
Заплати / RTI, Payroll /
Администрация

CIS администриране
VAT подаване
Tax Returns
Финансови отчети

SAFE ADVICE LTD
1st Floor
79 West Ham Lane
London E15 4PH

☎ 020 8555 5143 ☎ 079 1614 3282 ☎ 077 8698 8558

www.safeadvice.co.uk Email: office@safeadvice.co.uk

STRATFORD

Молим да уговорите предварително час за среща и справки

